Ion JURCONI **Florina MOHANU**

DICȚIONAR DE AFACERI

ROMÂN - (ENGLEZ) – RUS

Bucureşti
2002

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	A		
1.	**abandonare (abandon)**	*abandonment*	**абандон**
2.	**accept convenţional**	*conditional acceptance*	**условный акцепт**
3.	**accept în alb**	*blank acceptance*	**бланковый акцепт**
4.	**accept parţial**	*partial acceptance*	**частичный акцепт**
5.	**accept pe termen scurt**	*short-term acceptance*	**краткосрочный акцепт**
6.	**accept tacit**	*tacit acceptance*	**молчаливый акцепт**
7.	**accepta,** v. **admite**, v.	*provide with an acceptance, v. accept, v.*	**акцептовать/ акцептировать**
8.	**acceptare (consimţământ)**	*acceptance*	**акцепт**
9.	**acceptare a cambiei**	*acceptance of bill of exchange*	**вексельный акцепт**
10.	**acceptare bancară**	*banker's acceptance*	**банковский акцепт**
11.	**acceptare cu rezerve**	*qualified acceptance*	**акцепт с оговорками**
12.	**acceptare necondiţionată**	*general acceptance*	**безусловный акцепт**
13.	**acceptare pe termen lung**	*longterm acceptance*	**долгосрочный акцепт**
14.	**acceptarea cambiei (acceptarea poliţei)**	*acceptance*	**акцепт векселя**
15.	**acceptarea cecului**	*acceptance of a cheque*	**чековый акцепт**
16.	**acceptarea facturii**	*acceptance of a bill*	**акцепт счёта**
17.	**acceptarea tratei**	*acceptance of a draft*	**акцепт тратты**
18.	**acceptor (tras, ardist)**	*acceptor*	**акцептант**
19.	**acciză**	*excise tax (excise duty)*	**акциз**
20.	**acciză**	*excise tax (excise duty)*	**акцизный налог**
21.	**achiziţie de amortizare**	*buffer purchase*	**буферная закупка**
22.	**achiziţii guvernamentale**	*state purchases*	**государственные закупки**
23.	**achiziţionare în avans**	*advance purchase*	**авансовая закупка**
24.	**acoperi,** v.	*hedge, v.*	**хеджировать**
25.	**acoperire a dividendelor**	*dividend cover*	**дивидендное покрытие**
26.	**acoperire cu dividende**	*dividend cover*	**покрытие по дивидендам**
27.	**acoperirea dobânzilor**	*interest cover*	**процентное покрытие**
28.	**acord (contract)**	*agreement*	**соглашение**
29.	**acord cu caracter de cartel**	*cartel agreement*	**картельное соглашение**
30.	**acord de cliring**	*clearing agreement*	**клиринговое соглашение**
31.	**acord de leasing**	*leasing agreement*	**лизинговое соглашение**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
32.	**acord de licență**	*license agreement*	**лицензионный договор**
33.	**acord de voință**	*accord and satisfaction*	**мировое соглашение**
34.	**acord general/ răspuns favorabil**	*general acceptance*	**положительный акцепт**
35.	**acord multilateral**	*multilateral agreement*	**многосторонний договор**
36.	**acord tarifar/ convenție tarifară**	*tariff agreement*	**тарифное соглашение**
37.	**acorda credite,** v.	*give credit, v.*	**кредитовать**
38.	**acorda un avans,** v.	*make an advance, v. advance*	**авансировать**
39.	**acordare de credite**	*credit agreement*	**кредитное соглашение**
40.	**acord–cadru**	*frame contract*	**рамочное соглашение**
41.	**acorduri de plăți**	*payment agreements*	**платёжные соглашения**
42.	**acreditiv**	*letter of credit (credit)*	**аккредитив**
43.	**acreditiv confirmat**	*confirmed letter of credit*	**подтверждённый аккредитив**
44.	**acreditiv documentar**	*documentary letter of credit (commercial letter of credit)*	**документарный аккредитив**
45.	**acreditiv documentar**	*commercial letter of credit (documentary letter of credit)*	**товарный аккредитив**
46.	**acreditiv documentar plătit (acreditiv documentar achitat)**	*paid letter of credit*	**денежный аккредитив**
47.	**acreditiv irevocabil**	*irrevocable letter of credit*	**безотзывный аккредитив**
48.	**acreditiv nominal**	*letter of credit drawn on smb.*	**именной акредитив**
49.	**acreditiv revocabil**	*revocable letter of credit*	**отзывной аккредитив**
50.	**acreditiv revolving (acreditiv reînnoit automat)**	*revolving letter of credit*	**револьвный аккредитив**
51.	**acreditiv subsidiar (acreditiv spate-în-spate, acreditiv back-to-back)**	*back-to-back letter of credit*	**компенсационный аккредитив**
52.	**acreditiv transferabil**	*transferable letter of credit*	**переводный/ переводной аккредитив**
53.	**act de comerț**	*commercial act*	**коммерческий акт**
54.	**activ**	*credit side of an account*	**актив**
55.	**activ (credit al unui cont)**	*credit (credit side of an account)*	**кредит**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
56.	**active**	*assets*	**авуары**
57.	**active**	*assets*	**активы**
58.	**active corporale**	*tangible assets*	**материальные активы**
59.	**active curente**	*current assets*	**текущие активы**
60.	**active curente (active circulante, fonduri de rulment)**	*circulating funds (floating assets)*	**оборотные средства**
61.	**active fixe necorporale (active intangibile)**	*intangible assets*	**нематериальные активы**
62.	**active fixe necorporale (active intangibile)**	*intangible assets*	**неосязаемые активы**
63.	**active fixe/ imobilizate**	*long-term assets*	**неликвидные активы**
64.	**active lichide**	*liquid (available)assets*	**ликвидные активы**
65.	**active posedate/ proprii**	*owned assets*	**собственные оборотные средства**
66.	**active valutare/ în valută**	*currency assets*	**валютные активы**
67.	**activitate de publicitate**	*advertising activity*	**рекламная деятельность**
68.	**activitate privată/ inițiativă proprie**	*private enterprise*	**частичное предпринимательство**
69.	**acționar**	*shareholder (stockholder)*	**акционер**
70.	**acționar**	*stockholder (shareholder)*	**держатель акций**
71.	**acționar majoritar (pachet de control)**	*controlling stock (major shareholding)*	**контрольный пакет акций**
72.	**acțiune**	*share (stock, share of stock)*	**акция**
73.	**acțiune convertibilă**	*convertible share*	**конвертируемая акция**
74.	**acțiune cumulativă**	*accumulation share*	**акция с обязательством выкупа**
75.	**acțiune cumulativă**	*cumulative share*	**кумулятивная акция**
76.	**acțiune de stat**	*public stock, government stock*	**государственная акция**
77.	**acțiune fără valoare nominală**	*no per-value stock*	**акция без номинальной цены**
78.	**acțiune în judecată (reclamație, plângere)**	*action (claim, complaint)*	**иск**
79.	**acțiune în judecată (reclamație, plângere)**	*action (claim, complaint)*	**исковое заявление**
80.	**acțiune în judecată (reclamație, plângere)**	*claim (action, complaint)*	**исковое требование**
81.	**acțiune în regres**	*negatory action*	**негаторный иск**
82.	**acțiune în regres**	*recourse action*	**регрессивный иск**
83.	**acțiune judecătorească**	*patent action*	**патентный иск**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	privind brevetarea		
84.	**acțiune la purtător**	*bearer share (bearer stock)*	**акция на предъявителя**
85.	**acțiune la purtător**	*bearer share (bearer stock)*	**предъявительская акция**
86.	**acțiune nebrevetată**	*nonpatent share*	**беспатентная акция**
87.	**acțiune nominativă**	*registered share*	**именная акция**
88.	**acțiune ordinară**	*ordinary share*	**обыкновенная акция**
89.	**acțiune ordinară**	*ordinary share*	**простая акция**
90.	**acțiune preferențială**	*preference stock (preferred share)*	**преференциальная акция**
91.	**acțiune preferențială**	*preferred share (preference stock)*	**привилегированная акция**
92.	**acțiune reală**	*action in rem, real action*	**вещный иск**
93.	**acțiuni bine cotate (cu curs ridicat)/ blue chips**	*high flying stock*	**высококотирующаяся акция**
94.	**acțiuni constitutive**	*founder's shares (promoter's stock)*	**учредительские акции**
95.	**acțiuni gratuite**	*bonus stock*	**бесплатные акции**
96.	**acțiuni la valoarea nominală**	*per-value stock*	**акция с номинальной ценой**
97.	**acțiuni necotate**	*nonquoted share*	**некотируемая акция**
98.	**acțiuni plasate în cadrul întreprinderii**	*work collective shares*	**акции трудового коллектива**
99.	**adendă (document–anexă)**	*addendum*	**аддендум**
100.	**administrarea externă a patrimoniului debitorului**	*external management of debtor's estate*	**внешнее управление имуществом должника**
101.	**administrarea/ gestiunea datoriilor/ creanțelor**	*debt management*	**управление долгом**
102.	**aduna,** v. **colecta,** v.	*collect, v.*	**собрать**
103.	**afacere**	*enterprising (enterprise, entrepreneurship)*	**бизнес**
104.	**afacere aducătoare de venit/ profitabilă**	*gainful business*	**доходный бизнес**
105.	**afacere nerentabilă**	*unprofitable business*	**убыточный бизнес**
106.	**agent**	*agent*	**агент**
107.	**agent consignatar**	*agent carrying stocks*	**консигнационный агент**
108.	**agent de aprovizionare**	*supply agent*	**агент по снабжению**
109.	**agent de asigurări**	*insurance agent*	**страховой агент**
110.	**agent de desfacere**	*sales agent*	**агент по сбыту**
111.	**agent de export**	*agent dealing with export*	**экспортный агент**
112.	**agent de licitație**	*auctioneer*	**аукционист**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
113.	**agent de vânzări**	*purchasing agent*	**агент по закупкам**
114.	**agent de vânzări**	*selling agent*	**торговый агент**
115.	**agent exclusiv**	*exclusive agent*	**агент с исключительными правами**
116.	**agent general**	*general agent*	**генеральный агент**
117.	**agent organizator**	*managing agent*	**агент-распорядитель**
118.	**agent specializat**	*special agent*	**специальный агент**
119.	**agent unic**	*sole agency*	**монопольное агенство**
120.	**agenție**	*agency*	**агенство**
121.	**agenție de asigurări**	*insurance agency*	**страховое агенство**
122.	**agenție de comerț/ comercială**	*trade agency*	**торговое агентство**
123.	**agenție de publicitate**	*advertising agency*	**рекламное агенство**
124.	**agenție de servicii complete**	*full service agency*	**агенство с полным циклом услуг**
125.	**agenție de transport**	*carrier agency, transport agency*	**транспортное агенство**
126.	**agenție de turim (agenție de voiaj)**	*tourist agency (travel agency)*	**туристическое агенство**
127.	**agenție exclusivă**	*exclusive agency*	**агентво с исключительными правами**
128.	**agenție guvernamentală**	*government agency*	**государственное агенство**
129.	**agio**	*agio*	**лаж**
130.	**agio (bas)**	*agio*	**ажио**
131.	**agregat monetar (total)**	*monetary aggregate*	**денежный агрегат**
132.	**aloca,** v. **afecta o sumă,** v.	*assign, v.*	**ассигновать**
133.	**alocare (cesionare, transfer)**	*assignment (appropriation, grant, provisions)*	**ассигнование**
134.	**alocarea bugetului**	*budget appropriation*	**сметные ассигнования**
135.	**ambalare multiplă**	*multipack*	**групповая упаковка**
136.	**ambalare multiplă**	*multipack*	**мультипак**
137.	**ambalare, ambalaj**	*wrapping (packing), package (container)*	**упаковка**
138.	**amendă federală**	*federal penalty*	**федеральный штраф**
139.	**amendă pentru daune stipulate/ despăgubire sub formă de amendă**	*penalty sum*	**штрафная неустойка**
140.	**amendă/ penalizare municipală**	*municipal penalty*	**муниципальный штраф**
141.	**amendă/ sancțiune**	*fines*	**штрафные санкции**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	pecuniară		
142.	**amortiza,** v.	*amortize, v.*	**амортизировать**
143.	**amortizare**	*depreciation (amortization, wear and tear)*	**амортизация**
144.	**amortizare accelerată**	*accelerated depreciation*	**ускоренная амортизация**
145.	**amortizare în condiții extraordinare**	*emergency amortization*	**амортизация при чрезвычайных обстоятельствах**
146.	**amortizare liniară**	*degressive depreciation*	**дегресивная амортизация**
147.	**amortizare progresivă**	*progressive depreciation*	**прогрессивная амортизация**
148.	**an fiscal (exercițiu financiar)**	*budget year (fiscal year)*	**бюджетный год**
149.	**an fiscal, exercițiu financiar**	*fiscal year*	**финансовый год**
150.	**andosant**	*endorsee*	**жират**
151.	**andosant**	*endorsee*	**индоссат**
152.	**andosare**	*endorsement*	**передаточная надпись**
153.	**andosare fără recurs**	*endorsement without recourse*	**безоборотный индоссамент**
154.	**andosare în alb**	*blank endorsement (general endorsement)*	**бланковая передаточная надпись**
155.	**andosare în alb**	*blank endorsement (general endorsement)*	**бланковый индоссамент**
156.	**andosare la ordin**	*special endorsement*	**ордерный индоссамент**
157.	**andosare nominală**	*special endorsement*	**полный индоссамент**
158.	**andosare restrictivă**	*restrictive endorsement*	**залоговый индоссамент**
159.	**andosare restrictivă**	*restrictive endorsement*	**ограничительный индоссамент**
160.	**angajament de gaj/ ipotecar**	*bail bond*	**залоговое обязательство**
161.	**angajament nominal**	*registered debenture*	**именное обязательство**
162.	**angajare**	*hiring (employment)*	**наём**
163.	**angrosist**	*wholesaler*	**оптовик**
164.	**anticipa,** v.	*anticipate ,v.*	**антиципировать**
165.	**anticipare (cu anticipație)**	*anticipation*	**антиципация**
166.	**antimarketing**	*remarketing*	**ремаркетинг**
167.	**antreprenor**	*contractor*	**подрядчик**
168.	**antreprenor general (antreprenor principal)**	*prime contractor*	**генеральный подрядчик**
169.	**antrepriză**	*contract*	**подряд**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
170.	**anuitate (rentă anuală)**	*annuity*	**аннуитет**
171.	**anula,** v.	*annul, v. cancel, v. abrogate, v. abolish, v.*	**аннулировать**
172.	**anulare (abrogare, revocare)**	*abrogation (cancellation, nullification, dissolution, abolition)*	**аннулирование**
173.	**anularea banilor**	*nullification*	**нуллификация денег**
174.	**aplicat**	*laid on*	**накладной**
175.	**arbitraj**	*arbitration (arbitrage)*	**арбитраж**
176.	**arbitraj**	*arbitrage*	**арбитражная сделка**
177.	**arbitraj**	*arbitration (arbitrage)*	**третейский суд**
178.	**arbitraj bursier**	*exchange arbitration (exchange arbitrage)*	**арбитраж при бирже**
179.	**arbitraj bursier**	*exchange arbitrage (stock market, arbitrage business)*	**биржевой арбитраж**
180.	**arbitraj la bursă**	*exchange arbitration, exchange arbitrage*	**арбитраж при бирже**
181.	**arbitraj valutar**	*currency arbitration (arbitration of exchange)*	**валютный арбитраж**
182.	**arbitrajul dobânzii**	*interest arbitration*	**процентный арбитраж**
183.	**arbitru**	*arbitrator*	**арбитр**
184.	**arbitru**	*arbitrator*	**третейский судья**
185.	**arenda,** v. **închiria,** v.	*lease, v. rent, v.*	**арендовать**
186.	**arendă**	*lease (renting)*	**аренда**
187.	**arendă**	*rent in treasure*	**аренда в портфеле**
188.	**artel**	*artel (team)*	**артель**
189.	**articol**	*article*	**артикул**
190.	**asigura,** v.	*insure, v.*	**застраховать**
191.	**asigura,** v.	*insure, v.*	**страховать**
192.	**asigurant**	*insurer*	**страховщик**
193.	**asigurare**	*insurance*	**страхование**
194.	**asigurare CASCO (asigurarea mijloacelor de transport)**	*insurance of transport facilities*	**каско**
195.	**asigurare CASCO (asigurarea mijloacelor de transport)**	*insurance of transport facilities*	**страхование каско**
196.	**asigurare de bunuri**	*property insurance*	**имущественное страхование**
197.	**asigurare de responsabilitate**	*insurance of responsibility*	**страхование ответственности**
198.	**asigurare de stat**	*state insurance*	**государственное страхование**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
199.	**asigurare personală**	*personal insurance*	**личное страхование**
200.	**asigurare socială**	*social insurance*	**социальное страхование**
201.	**asigurarea creditelor**	*insurance of credits*	**страхование кредитов**
202.	**asigurarea depozitelor**	*insurance of deposits*	**страхование депозитов**
203.	**asigurat**	*insurant (insured party, policy-holder)*	**страхователь**
204.	**asociat (acţionar)**	*share holder*	**пайщик**
205.	**asociaţie bancară**	*bank association*	**банковская ассоциация**
206.	**asociaţie bancară**	*bank association*	**банковское объединение**
207.	**auditor (revizor contabil, cenzor)**	*certified public accountant (auditor)*	**аудитор**
208.	**auditor (revizor contabil, cenzor)**	*auditor (certified public accountant)*	**бухгалтер-ревизор**
209.	**autofinanţare**	*self–financing*	**самофинансирование**
210.	**autorizaţie specială**	*special warrant*	**специальная доверенность**
211.	**autorizaţie vamală**	*customs licence*	**таможенная лицензия**
212.	**aval**	*aval*	**аваль**
213.	**avalist, avalant**	*surety on a bill*	**авалист**
214.	**avans**	*advance*	**аванс**
215.	**avans**	*credit-advance*	**кредит-аванс**
216.	**avans garantat cu mărfuri**	*advance secured on merchandise*	**подтоварная ссуда**
217.	**avea,** v **(v. patrimoniu)**	*have, v.*	**иметь (v. имущество)**
218.	**avere imobiliară (bunuri imobiliare)**	*real estate (real property, realty)*	**недвижимость**
219.	**aviz (consult)**	*advice (aviso)*	**авизо**
220.	**aviz (notificare, preaviz)**	*notice*	**нотис**
221.	**aviz de acceptare**	*advice of acceptance*	**авизо об акцепте**
222.	**aviz de blocare (scrisoare de avizare)**	*blocking note*	**рекредитив**
223.	**aviz de creditare**	*credit-note*	**кредит-нота**
224.	**aviz de creditare**	*credit advice*	**кредитовое авизо**
225.	**aviz de debitare**	*debit advice*	**дебет–авизо**
226.	**aviz de debitare**	*debit advice*	**дебетовое авизо**
227.	**aviz de depăşire**	*outgoing advice*	**исходящее авизо**
228.	**aviz de intrare/ sosire**	*incoming advice*	**входящее авизо**
229.	**aviz de plată**	*advice of payment*	**авизо о платеже**
230.	**aviz despre deschiderea acreditivului**	*advice of a letter of credit*	**авизо об открытии аккредитива**
231.	**aviz preliminar**	*preliminary advice*	**предварительное авизо**
232.	**aviza,** v. **înştiinţa,** v.	*advice, v.*	**авизировать/ авизовать**
233.	**avizarea incasso-ului**	*advice of collection*	**инкассовое авизо**

ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
B		
234. **balanţa de venituri şi cheltuieli**	*balance of income and expenditure*	**баланс доходов и расходов**
235. **balanţa fluxurilor de capital**	*cash flow balance*	**баланс движения капиталов**
236. **balanţă**	*balance*	**баланс**
237. **balanţă comercială**	*balance of claims and liabilities*	**расчётный баланс**
238. **balanţă contabilă**	*financial statement (balance sheet)*	**балансовый отчёт**
239. **balanţă de plăţi**	*balance of payments*	**платёжный баланс**
240. **balanţă pasivă**	*passive balance, adverse balance*	**пассивное сальдо**
241. **balanţă pasivă**	*unfavourable balance*	**пассивный баланс**
242. **banca centrală**	*banker's bank (central bank)*	**центральный банк**
243. **Banca Decontărilor Internaţionale**	*Bank for International Settlements (BIS)*	**Банк Международных Расчётов (БМР)**
244. **bancă**	*bank*	**банк**
245. **bancă agricolă**	*lands bank*	**земельный банк**
246. **bancă comercială**	*business bank (commercial bank)*	**коммерческий банк**
247. **bancă cooperatistă**	*cooperative bank*	**кооперативный банк**
248. **bancă corespondentă**	*corresponding bank*	**банк-корреспондент**
249. **bancă de cliring**	*clearing bank*	**клиринг-банк**
250. **bancă de depozit**	*deposit bank*	**депозитный банк**
251. **bancă de economii**	*savings bank*	**сберегательный банк**
252. **bancă de emisiune (bancă emitentă)**	*bank of circulation (issue bank, bank of issue)*	**банк-эмитент**
253. **bancă de investiţii**	*long range investments bank*	**банк долгосрочных вложений**
254. **bancă de investiţii**	*investment bank*	**инвестиционный банк**
255. **bancă de referinţă**	*reference bank*	**референский банк**
256. **bancă de rezerve**	*reserve bank*	**резервный банк**
257. **bancă de schimb**	*exchange bank*	**биржевой банк**
258. **bancă de scontare**	*acceptance house (acceptance bank)*	**акцептная контора**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
259.	**bancă de scontare**	*acceptance bank (acceptance house)*	**акцептный банк**
260.	**bancă de stat**	*state bank*	**государственный банк**
213 5	**bancă emitentă**	*issue bank (bank of issue)*	**эмиссионный банк**
261.	**bancă fondatoare**	*parent bank*	**банк-учредитель**
262.	**bancă garantă**	*underwriter bank (guarantee bank)*	**банк-гарант**
263.	**bancă ipotecară**	*mortgage bank*	**ипотечный банк**
264.	**bancă națională**	*national bank*	**национальный банк**
265.	**bancă pe acțiuni**	*joint-stock bank*	**акционерный банк**
266.	**bancă–consorțiu**	*consortium bank*	**банк-консорциум**
267.	**bancher**	*banker*	**банкир**
268.	**bancnotă**	*bond*	**купюра**
269.	**bancnote**	*bank notes*	**банкноты**
270.	**bani**	*money*	**деньги**
271.	**barter (schimb de mărfuri)**	*barter*	**бартер**
272.	**bears (speculant la bursă, care estimează scăderea valorilor la bursă)**	*bears*	**медведи**
273.	**beneficiar**	*beneficiary*	**бенефициар**
274.	**beneficiar**	*leasing receiver*	**лизингополучатель**
275.	**beneficiar (destinatar)**	*consignee*	**консигнатор**
276.	**bilanț contabil**	*balance sheet (financial statement)*	**бухгалтерский баланс**
277.	**bilanț contabil**	*consolidated balance sheet*	**консолидированный баланс**
278.	**bilanț de sinteză**	*summary estimate*	**сводная смета**
279.	**bilet la ordin**	*promissory bill*	**простой вексель**
280.	**bilete de bancă**	*bank notes*	**банковские билеты**
281.	**birou de desfaceri**	*sales office*	**сбытовая контора**
282.	**bişniţar (escroc, şantajist, rachet)**	*racketeer (extortir)*	**рэкетир**
283.	**bişniță (escrocherie, şantaj)**	*racket*	**рэкет**
284.	**blocadă economică**	*economic blocade*	**экономическая блокада**
285.	**blocarea conturilor**	*blockading of accounts*	**блокирование счётов**
286.	**blocat/ imobilizat**	*blocking*	**рекредитивный**
287.	**bonificație**	*bonification*	**бонификация**
288.	**bonuri de tezaur (pe termen lung)**	*treasury bonds*	**казначейские боны**
289.	**bonuri de tezaur (pe**	*treasure bill*	**казначейский вексель**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	termen scurt)		
290.	**bord**	*board*	**борт**
291.	**brevet (de invenție)**	*patent*	**патент**
292.	**brevet de invenție**	*patent for invention*	**авторское свидетельство**
293.	**breveta,** v.	*patent, v.* *take out a patent, v.*	**патентовать**
294.	**brevetabil**	*patentable*	**патентоспособный**
295.	**broker**	*bill broker*	**билль-брокер**
296.	**broker**	*bill broker*	**вексельный брокер**
297.	**broker (agent de bursă)**	*financial broker*	**финансовый брокер**
298.	**broker (curtier, agent)**	*broker*	**брокер**
299.	**broker de asigurări**	*insurance broker*	**страховой брокер**
300.	**broker de bursă**	*stock broker, exchange broker*	**биржевой брокер**
301.	**broker–şef**	*chief broker*	**гофброкер**
302.	**broker–şef**	*chief broker*	**гофмаклер**
303.	**brut**	*gross*	**брутто**
304.	**brut pe net**	*gross for net*	**брутто за нетто**
305.	**buget**	*budget*	**бюджет**
306.	**buget**	*budget (estimate)*	**смета**
307.	**buget de cheltuieli**	*expense budget*	**смета затрат**
308.	**buget de cheltuieli**	*expense budget*	**смета расходов**
309.	**buget de consum**	*consumer budget*	**потребительский бюджет**
310.	**buget final**	*consolidated budget*	**сводный бюджет**
311.	**bugetul cheltuielilor**	*budget of expenditure, expense budget, estimate of costs*	**смета расходов**
312.	**bugetul cheltuielilor în curs**	*operating budget*	**смета текущих затрат**
313.	**buletin bursier**	*consolidated tape*	**биржевая сводка**
314.	**buletin de schimb**	*exchange bulletin*	**биржевой бюллетень**
315.	**bum/explozie de mărfuri**	*commodity boom*	**товарный бум**
316.	**bunuri de calitate inferioară**	*goods of low quality*	**пакотильные товары**
317.	**bunuri de larg consum**	*consumer goods*	**потребительские товары**
318.	**bunuri lichide**	*liquid goods*	**ликвидный товар**
319.	**bunuri mobile (avere mobilă)**	*personal estate (personal property, movables)*	**движимость**
320.	**bunuri mobiliare**	*personal estate (personal property, movables)*	**движимое имущество**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
321.	**bunurile unui transport**	*consignment goods*	**консигнационный товар**
322.	**bursa tranzacţiilor la termen (bursa tranzacţiilor futures)**	*futures exchange*	**фьючерсная биржа**
323.	**bursă**	*exchange*	**биржа**
324.	**bursă de mărfuri**	*goods exchange*	**биржа реального товара**
325.	**bursă de mărfuri şi materii prime**	*commodity exchange*	**товарная биржа**
326.	**bursă de mărfuri şi materii prime**	*commodity exchange*	**товарно-сырьевая биржа**
327.	**bursă de valori**	*stock exchange*	**фондовая биржа**
328.	**bursă deschisă (bursă cu liber acces)**	*open exchange*	**открытая биржа**
329.	**bursă închisă**	*exchange (broker's board)*	**закрытая биржа**
330.	**bursă valutară (piaţă valutară)**	*currency market*	**валютная биржа**

C

331.	**cabotaj**	*coasting (cabotage)*	**каботаж**
332.	**cadastru**	*cadastre*	**кадастр**
333.	**CAF (cost si navlu)**	*C.A.F (cost and freight)*	**КАФ**
334.	**calcul (plată, decontare)**	*calculation, payment(s), settlement(s)*	**расчёт**
335.	**calcula,** v.	*calculate, v.*	**калькулировать**
336.	**calcula,** v.	*calculate, v.*	**рассчитывать**
337.	**calcula,** v.	*calculate, v.*	**скалькулировать**
338.	**calcula,** v.	*account, v.*	**учесть**
339.	**calculaţie**	*calculation*	**калькуляция**
340.	**calificarea juridică a patrimoniului**	*property qualification*	**имущественный ценз**
341.	**cambie (trată)**	*bill of exchange (draft)*	**переводный/ переводной вексель**
342.	**cambie (trată)**	*draft (bill of exchange)*	**тратта**
343.	**cambie „solo“**	*single-name paper*	**соло-вексель**
344.	**cambie acceptată**	*accepted draft*	**акцептованная тратта**
345.	**cambie acceptată (trată acceptată)**	*acceptance bill*	**акцептованный вексель**
346.	**cambie comercială**	*commercial paper*	**коммерческий вексель**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
347.	**cambie comercială (document comercial)**	*commercial paper*	**торговый вексель**
348.	**cambie de garanție**	*guaranteed bill*	**гарантийный вексель**
349.	**cambie domiciliată**	*domiciled bill*	**домицилированный вексель**
350.	**cambie în alb**	*blank bill*	**бланко-вексель**
351.	**cambie în alb**	*blank bill*	**бланковый вексель**
352.	**cambie în cont (avans)**	*advance bill*	**авансовый вексель**
353.	**cambie la termen**	*term bill*	**долгосрочный вексель**
354.	**cambie protestată**	*protested bill*	**опротестованный вексель**
355.	**cambist**	*cambist*	**камбист**
356.	**capacitate de încărcare/ transport/ ridicare**	*load (–carrying) capacity, tonnage, lifting power, load–lifting capacity*	**грузоподъёмность**
357.	**capacitatea pieței de mărfuri**	*commodity market capacity*	**ёмкость товарного рынка**
358.	**capital**	*capital*	**капитал**
359.	**capital activ**	*active capital*	**активный капитал**
360.	**capital circulant (capital de lucru)**	*working capital (circulating capital)*	**оборотный капитал**
361.	**capital de rezervă**	*reserve cash*	**резервная наличность**
362.	**capital de rezervă (fond de rezervă)**	*emergency fund*	**резервный капитал**
363.	**capital de risc**	*venture capital*	**венчурный капитал**
364.	**capital fictiv (social)**	*fictitious capital (fiction capital, property capital)*	**фиктивный капитал**
365.	**capital fix**	*original capital (fixed capital)*	**постоянный капитал**
366.	**capital inițial (capital imobilizat)**	*original capital (fixed capital)*	**отзывной капитал**
367.	**capital împrumutat**	*loan capital*	**ссудный капитал**
368.	**capital lichid**	*available capital*	**ликвидный капитал**
369.	**capital nevalorificat**	*idle capital*	**мёртвый капитал**
370.	**capital pe acțiuni**	*stock capital*	**акционерный капитал**
371.	**capital social**	*authorized capital*	**уставный/ уставной капитал**
372.	**capital speculativ**	*hot money*	**горячие деньги**
373.	**capital variabil**	*variable capital*	**переменный капитал**
374.	**capital vărsat**	*finance capital*	**финансовый капитал**
375.	**capitalism**	*capitalism*	**капитализм**
376.	**capitalist**	*capitalist*	**капиталист**
377.	**capitaliza,** v.	*capitalize, v.*	**капитализировать**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
378.	**caracter marfar/ grad de producţie marfară**	*marketability*	**товарность**
379.	**carnet de cec**	*cheque–book*	**чековая книжка**
380.	**carte de credit**	*credit card*	**кредитная карточка**
381.	**carte de debit**	*debit card*	**платёжная карточка**
382.	**cartel**	*cartel*	**картель**
383.	**casă de cliring**	*clearing house*	**расчётная палата**
384.	**câştig din diferenţa de curs valutar**	*exchange gain*	**курсовой доход**
385.	**cec**	*check (cheque, receipt)*	**чек**
386.	**cec acceptat**	*accepted cheque*	**акцептованный чек**
387.	**cec bancar**	*bank cheque*	**банковский чек**
388.	**cec la ordin**	*order cheque*	**ордерный чек**
389.	**cec la purtător**	*bearer's cheque*	**предъявительский чек**
390.	**cec la purtător**	*bearer's cheque*	**чек на предъявителя**
391.	**cec pentru plata dividendelor**	*dividend warrant*	**процентный купон**
392.	**cec barat**	*crossed cheque*	**кроссированный чек**
393.	**cec barat**	*crossed cheque*	**кросс-чек**
394.	**cec de călătorie**	*traveler's cheque*	**дорожный чек**
395.	**cec garantat**	*guaranteed cheque*	**гарантийный чек**
396.	**cec nominativ**	*personal cheque*	**именной чек**
397.	**cedent**	*lessor*	**арендодатель**
398.	**cedent (cesionar)**	*cedent (cessionary)*	**цедент**
399.	**cerere**	*demand*	**спрос**
400.	**cerere de ajotaj**	*high demand*	**ажиотажный спрос**
401.	**cerere de mărfuri**	*consumer demand*	**покупательский спрос**
402.	**cerere de plată**	*payment demand*	**платёжное требование**
	cerere elastică	*elastic demand*	**эластичный спрос**
403.	**cerere excesivă**	*overral demand*	**чрезмерный спрос**
404.	**cerere inelastică**	*non-elastic demand*	**неэластичный спрос**
405.	**cerere latentă**	*latent demand*	**скрытый спрос**
406.	**cerere negativă**	*negative demand*	**отрицательный спрос**
407.	**cerere reconvenţională (acţiune reconvenţională)**	*counter–claim*	**встречный иск**
408.	**cererea pieţei**	*market demand*	**рыночный спрос**
409.	**certificare**	*certification*	**сертификация**
410.	**certificarea bilanţului**	*certificate of account*	**аудиторский сертификат**
411.	**certificat**	*certificate*	**сертификат**
412.	**certificat**	*certificate*	**сертификатный**
413.	**certificat de acţionar**	*share certificate*	**акционерный**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
			сертификат
414.	**certificat de acționar (chitanță, recipisă)**	*voucher (cheque, privatization cheque)*	**приватизационный чек**
415.	**certificat de asigurare (poliță de asigurare)**	*certificate of insurance*	**страховой сертификат**
416.	**certificat de avarie**	*average certificate*	**аварийный сертификат**
417.	**certificat de balanță (certificat de sold)**	*balance certificate*	**сальдовый сертификат**
418.	**certificat de calitate**	*quality certificate (certificate of quality)*	**сертификат качества**
419.	**certificat de depozit**	*certificate of deposit (CD)*	**вкладный сертификат**
420.	**certificat de depozit (warrant)**	*warrant*	**варрант/ уорант**
421.	**certificat de depunere**	*certificate of deposit (CD)*	**депозитный сертификат**
422.	**certificat de economii**	*savings certificate*	**сберегательный сертификат**
423.	**certificat de garantare**	*collateral bill*	**обеспеченый вексель**
424.	**certificat de impozitare**	*tax certificate*	**налоговый сертификат**
425.	**certificat de ipotecă**	*mortgage certificate*	**ипотечный сертификат**
426.	**certificat de îndatorare**	*certificate of indebtedness (bond, debenture)*	**долговое обязательство**
427.	**certificat de origine**	*certificate of origin*	**сертификат происхождения**
428.	**certificat la purtător**	*bearer certificate*	**сертификат на предъявителя**
429.	**certificat monetar**	*money certificate*	**денежный сертификат**
430.	**certificat nominal/ de investitor**	*investment certificate, registered certificate*	**именной сертификат**
431.	**certificat valabil**	*valid certificate*	**дейсвительный сертификат**
432.	**charter aerian**	*air charter*	**воздушный чартер**
433.	**charter general**	*general charter*	**генеральный чартер**
434.	**charter pe termen lung**	*lont-term charter*	**долгосрочный чартер**
435.	**charter pe vas gol**	*bare-boat charter*	**бэрбоут-чартер**
436.	**cheltui,** v.	*spend, v.*	**израсходовать**
437.	**cheltui,** v.	*spend, v. expend, v.*	**расходовать**
438.	**cheltui,** v. **consuma,** v.	*spend, v.*	**издержать**
439.	**cheltui,** v./ **consuma,** v.	*expend, v.*	**затратить**
440.	**cheltuieli**	*costs (expenses)*	**издержки**
441.	**cheltuieli**	*cost(s) (expenses, expenditure(s))*	**расходы**
442.	**cheltuieli (consumuri)**	*cost(s) (expenses, expenditure(s))*	**затраты**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
443.	**cheltuieli amânate**	*deferred expenses (deferred charges)*	**расходы будущих периодов**
444.	**cheltuieli curente**	*current cost(s)*	**текущие затраты**
445.	**cheltuieli curente**	*current expenses*	**текущие расходы**
446.	**cheltuieli de amortizare**	*depreciation cost(s)*	**амортизационные расходы**
447.	**cheltuieli de arbitraj**	*arbitration expenses*	**арбитражные расходы**
448.	**cheltuieli de capital**	*capital expenses*	**капитальные расходы**
449.	**cheltuieli de capital (investiții de capital)**	*capital expenditure*	**капвложения**
450.	**cheltuieli de capital (investiții de capital)**	*capital expenditure*	**капитальные вложения**
451.	**cheltuieli de circulație (cheltuieli de distribuție)**	*distribution cost(s) (marketing costs)*	**издержки обращения**
452.	**cheltuieli de regie/ costuri indirecte**	*indirect expenses, overhead charge(s)*	**накладные расходы**
453.	**cheltuieli din exploatare**	*administrative expenses, operation costs*	**эксплуатационные расходы**
454.	**cheltuieli/ costuri globale**	*lump-sum,cost(s)*	**единовременные затраты**
455.	**cheltuieli/ costuri totale**	*total costs*	**валовые издержки**
456.	**chirie**	*rent payment (rent charge)*	**арендная плата**
457.	**ciclu economic**	*economic cycle*	**экономический цикл**
458.	**ciclul de viață al produselor**	*cycle of goods life*	**жизненный цикл товара**
459.	**CIF (cost, asigurare si navlu)**	*C.I.F.(cost, insurance and freight)*	**СИФ**
460.	**cifra de afaceri/ rulaj**	*turnover funds*	**оборотные фонды**
461.	**cifră de afaceri**	*goods circulation (trade turnover, volume of business)*	**торговый оборот**
462.	**circulația bancnotelor**	*bank note circulation*	**банкнотное обрщение**
463.	**circulația mărfurilor**	*cargo traffic, freight turnover, cargo turnover, goods trafic*	**грузооборот**
464.	**circulația mărfurilor/ bunurilor**	*commodity circulation*	**товарообращение**
465.	**circulație bancară**	*bank circulation*	**банковское обращение**
466.	**clasificare bugetară**	*budget classification*	**бюджетная классификация**
467.	**clauză (condiție, stipulație)**	*clause*	**оговорка**
468.	**clauză de salvgardare**	*safeguard clause*	**защитительная**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
			оговорка
469.	**clauză de salvgardare**	*safeguard clause*	**защитная оговорка**
470.	**clauză plurivalutară**	*multicurrency clause*	**многовалютная оговорка**
471.	**clauză privind impozitul**	*tax clause*	**налоговая оговорка**
472.	**clauză valutară**	*exchange clause*	**валютная оговорка**
473.	**clauză–aur**	*gold clause*	**золотая оговорка**
474.	**client**	*client (customer)*	**клиент**
475.	**client**	*commercial customer*	**коммерческий потребитель**
476.	**client (cumpărător)**	*client (customer)*	**заказчик**
477.	**clip publicitar**	*advertising movie*	**рекламный ролик**
478.	**cliring**	*clearing*	**клиринг**
479.	**cliring bancar**	*bank clearing*	**банковский клиринг**
480.	**cliring interbancar**	*bank clearing*	**межбанковский клиринг**
481.	**cliring valutar**	*currency clearing*	**валютный клиринг**
482.	**coasigurare**	*coinsurance*	**сострахование**
483.	**cod comercial**	*commercial code*	**коммерческий код**
484.	**cod de bare**	*bar codification*	**штриховое кодирование товара**
485.	**cod vamal**	*customs code*	**таможенный кодекс**
486.	**coeficient (indice)**	*index (ratio)*	**коэффициент**
487.	**coeficient de acoperire**	*cover ratio*	**коэффициент покрытия**
488.	**coeficient de îndatorare**	*debt ratio*	**коэффициент задолженности**
489.	**coeficient de lichiditate**	*current ratio (cash ratio)*	**коэффициент наличности**
490.	**comanda,** v.	*order, v.*	**заказать**
491.	**comandă**	*order*	**заказ**
492.	**comercializare**	*commercialization*	**коммерциализация**
493.	**comerciant**	*merchant (businessman)*	**коммерсант**
494.	**comerț**	*commerce (trade)*	**коммерция**
495.	**comerț**	*commerce (trade)*	**торговля**
496.	**comerț (rulaj, dever)**	*commodity circulation (trade, turnover)*	**товарооборот**
497.	**comerț bursier**	*exchange trade*	**биржевая торговля**
498.	**comerț cu amănuntul**	*retail trade*	**розничная торговля**
499.	**comerț cu amănuntul (comerț en-detail)**	*retail trade*	**торговля в розницу**
500.	**comerț cu licențe**	*license trade*	**лицензионная торговля**
501.	**comerț cu plata in rate**	*tally trade*	**торговля с рассрочкой платежа**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
502.	**comerț cu ridicata (comerț en-gros)**	*wholesale*	**торговля оптом**
503.	**comerț de barter**	*countertrade, barter*	**бартерная торговля**
504.	**comerț de coastă**	*coastal trade, coasting trade*	**каботажная торговля**
505.	**comerț en-gros**	*wholesale*	**оптовая торговля**
506.	**comerț în/ de tranzit**	*transit trade*	**транзитная торговля**
507.	**comisia de licitație**	*tender committee*	**тендерный комитет**
508.	**comisie pentru cotații bursiere**	*exchange quotation commission*	**биржевая котировальная комиссия**
509.	**comision**	*commission money*	**комиссионные**
510.	**comision**	*quotation commission*	**котировальная комиссия**
511.	**comision (remunerare prin comision)**	*commission*	**комиссионное вознаграждение**
512.	**comision procentual**	*commission percentage*	**комиссионный процент**
513.	**comision, contract de comision**	*fee (commission)*	**комиссия**
514.	**comisionar**	*commission agent (factor)*	**комиссионер**
515.	**comis–voiajor**	*commercial traveller*	**коммисвояжёр**
516.	**comitent (expeditor)**	*consignor (principal)*	**комитет**
517.	**comitet bursier**	*exchange committee*	**биржевой комитет**
518.	**companie (societate)**	*company*	**компания**
519.	**companie de închiriere**	*renting company*	**рентинговое общество**
520.	**companie de leasing**	*leasing holder*	**лизингодатель**
521.	**companie de stivuire**	*stevedoring company*	**стивидорная компания**
522.	**companie mixtă (cu capital de stat şi privat)**	*mixed (capital) company*	**смешанная компания**
523.	**companie offshore**	*offshore company*	**оффшорная компания**
524.	**compensa,** v.	*compensate, v.*	**компенсировать**
525.	**compensare (compensație)**	*compensation (indemnity)*	**компенсация**
526.	**compensare valutară**	*currency self-repayment*	**валютная окупаемость**
527.	**compensație de asigurare**	*insurance compensation (insurance indemnity)*	**страховка**
528.	**compensație de asigurare**	*insurance compensation (insurance indemnity)*	**страховое возмещение**
529.	**competitiv**	*competitive*	**конкурентноспособный**
530.	**competitivitate**	*competitiveness*	**конкурентноспособ-ность**
531.	**competiție de preț**	*price competition*	**ценовая конкуренция**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
532.	**componentele prețului**	*price basis*	**базис цены**
533.	**comunicație/ aviz de tranzit**	*transit communication*	**транзитное сообщение**
534.	**comunitate bursieră**	*stock market pool*	**биржевой пул**
535.	**comunitate de brevete**	*patent pool*	**патентный пул**
536.	**concern**	*concern*	**концерн**
537.	**concesie**	*concession*	**концессия**
538.	**concesie tarifară (scutiri de impozit)**	*tax concession*	**налоговые льготы**
539.	**concesionar**	*leasee (tenant, leaseholder, tenant-farmer)*	**арендатор**
540.	**concesionar**	*concessionaire*	**концессионер**
541.	**concura,** v.	*compete, v.*	**конкурировать**
542.	**concurent**	*competitor*	**конкурент**
543.	**concurență**	*competition*	**конкуренция**
544.	**concurență**	*nonprice competition*	**неценовая конкуренция**
545.	**concurență de piață**	*market competition*	**рыночная конкуренция**
546.	**concurență latentă**	*latent competition*	**скрытая конкуренция**
547.	**concurență monopolistă**	*monopolistic competition*	**монополистическая конкуренция**
548.	**concurență neloială**	*unfair competition*	**недобросовестная конкуренция**
549.	**condiție de livrare**	*basis of delivery*	**базис поставки**
550.	**condiții de bază de livrare**	*basis of delivery*	**базисные условия поставки**
551.	**condiții de finanțare**	*financial conditions*	**финансовая конъюнктура**
552.	**conduce,** v./ **dirija,** v.	*manage, v.*	**управлять**
553.	**conjunctura pieței de mărfuri**	*market conjuncture (market condition for goods)*	**товарная конъюнктура**
554.	**conjunctural**	*conjuncture*	**конъюнктурный)**
555.	**conjunctură**	*market situation (conjuncture)*	**конъюнктура**
556.	**conjunctură de piață**	*market situation (trading condition)*	**торговая конъюнктура**
557.	**conjunctură economică**	*economic situation*	**экономическая конъюнктура**
558.	**conosament**	*marine waybill*	**водная накладная**
559.	**conosament**	*bill of lading*	**коносамент**
560.	**conosament cu asigurare**	*insured bill of lading*	**застрахованный коносамент**
561.	**conosament cu rezerve**	*claused bill of lading*	**коносамент с оговорками**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
562.	**conosament curat**	*clean bill of lading*	**чистый коносамент**
563.	**conosament de bord**	*on board bill of lading*	**бортовой коносамент**
564.	**conosament de depozitare**	*custody bill of lading*	**складской коносамент**
565.	**conosament direct**	*direct bill of lading*	**прямой коносамент**
566.	**conosament direct**	*through bill of lading*	**сквозной коносамент**
567.	**conosament extern**	*outward bill of loading*	**внешнеторговый коносамент**
568.	**conosament extern**	*outward bill of lading*	**внешний коносамент**
569.	**conosament la purtător**	*bill of lading to the bearer*	**коносамент на предъявителя**
570.	**conosament nominativ**	*straight bill of lading*	**именной коносамент**
571.	**consorțiu**	*consortium*	**консорциум**
572.	**consorțiu de bursă**	*exchange committee*	**биржевой консорциум**
573.	**consuma,** v./ **folosi,** v.	*consume, v.*	**потребить**
574.	**consumator**	*end user, final consumer*	**конечный потребитель**
575.	**consumator (utilizator, client)**	*customer (user, consumer)*	**потребитель**
576.	**consumator industrial**	*industrial user, industrial consumer*	**промышленный потребитель**
577.	**consumator social**	*residental costumer*	**бытовой потребитель**
578.	**consumator special**	*target consumer*	**целевой потребитель**
579.	**cont „loro“**	*loro account*	**счёт-лоро**
580.	**cont „nostro“**	*nostro account*	**счёт-ностро**
581.	**cont „vostro“**	*vostro account*	**счёт–востро**
582.	**cont bancar**	*bank account*	**банковский счёт**
583.	**cont blocat**	*blocked account*	**блокированный счёт**
584.	**cont corespondent**	*correspondent account*	**корреспондентский счёт**
585.	**cont cu acceptare**	*acceptance account (acceptance bill)*	**акцептованный счёт**
586.	**cont curent**	*current account*	**контокоррент**
587.	**cont curent**	*current account*	**контокоррентный счёт**
588.	**cont curent**	*current account*	**текущий счёт**
589.	**cont de agio**	*agio-conto*	**ажио-конто**
590.	**cont de bilanț**	*balance account*	**балансовый счёт**
591.	**cont de cliring**	*clearing account*	**клиринговый счёт**
592.	**cont de economii**	*thrift account*	**срочный счёт**
593.	**cont de plăți curente**	*disbursement account*	**дисбурсментский счёт**
594.	**cont de regularizare**	*settlement account*	**расчётный счёт**
595.	**cont deschis**	*open account*	**открытый счёт**
596.	**cont în afara bilanțului**	*off-balance sheet account*	**забалансовый счёт**
597.	**cont la cerere**	*call account*	**онкольный счёт**
598.	**cont neproducător de dobânzi**	*interest free account*	**беспроцентный счёт**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
599.	**cont personal**	*personal account*	**лицевой счёт**
600.	**cont, factură (notă de plată)**	*account, bill*	**счёт**
601.	**contabil**	*accountant (book-keeper)*	**бухгалтер**
602.	**contabilitate**	*accounting, book-keeping, account's departement*	**бухгалтерия**
603.	**contabilitate**	*accounting (bookkeeping)*	**учёт**
604.	**contabilitate proprie**	*entity accounting*	**учёт на основе самостоятельного баланса**
605.	**contabilitatea costurilor**	*cost accounting*	**производственный учёт**
606.	**contabil–şef**	*account-general, chief accountant*	**главный бухгалтер**
607.	**contabil–şef**	*senior accountant*	**старший бухгалтер**
608.	**contra (plată în) numerar**	*cash payment*	**наличный расчёт**
609.	**contracambie**	*accommodation bill (accommodation paper)*	**встречный вексель**
610.	**contracambie (trată proformă)**	*accommodation bills (accommodation papers)*	**дружеские векселя**
611.	**contract**	*agreement (contract)*	**договор**
612.	**contract**	*contract*	**контракт**
613.	**contract „la cheie“**	*turnkey contract (contract agreement)*	**договор подряда**
614.	**contract bilateral**	*bilateral agreement*	**двусторонный договор**
615.	**contract cash (contract în numerar)**	*cash contract*	**контракт с оплатой в денежной форме**
616.	**contract colectiv de muncă**	*labor contract*	**коллективный договор**
617.	**contract cu clauze de revizuire a preţului**	*fixed-price contract with redetermination*	**контракт с корректировкой фиксированный цены**
618.	**contract cu preţ fix (prestabilit)**	*flat fee contract*	**контракт с заранее установленной ценой**
619.	**contract de asigurare**	*insurance contract*	**договор страхования**
620.	**contract de asigurare/ garantare**	*contract of indemnity*	**договор гарантии**
621.	**contract de barter**	*barter contract*	**бартерный контракт**
622.	**contract de barter**	*compensation transaction*	**компенсационный контракт**
623.	**contract de bază**	*umbrella contract*	**базовый контракт**
624.	**contract de cliring**	*clearing agreement*	**соглашение о клиринговых расчётах**
625.	**contract de comerţ**	*foreign trade agreement*	**внешнеторговый**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	exterior		**договор**
626.	**contract de comision comercial**	*trade commission contract*	**договор торговой комиссии**
627.	**contract de concesie**	*concession*	**концессионный договор**
628.	**contract de consignație (contract de expediere)**	*consignment agreement (contract of consignment)*	**договор консигнации**
629.	**contract de corespondență**	*correspondent contract*	**корреспондентский договор**
630.	**contract de garanție**	*warranty contract*	**гарантийный контракт**
631.	**contract de intenție**	*contract of intention*	**договор намерения**
632.	**contract de intermediere (contract de agent)**	*agency agreement*	**агентский договор**
633.	**contract de intermediere (contract de agent)**	*agency agreement*	**агентское соглашение**
634.	**contract de împrumut maritim**	*bottomry bond*	**бодмерейный договор**
635.	**contract de închiriere a proprietății**	*bailment for hire, contract for lease of property*	**договор имущественного наёма**
636.	**contract de închiriere/ arendă**	*lease agreement*	**договор аренды**
637.	**contract de leasing**	*leasing contract*	**лизинговый контракт**
638.	**contract de licență**	*license agreement*	**лицензионное соглашение**
639.	**contract de licențiere**	*patent agreement*	**патентный договор**
640.	**contract de muncă**	*contract work*	**подрядные работы**
641.	**contract de muncă**	*labor agreement*	**трудовое соглашение**
642.	**contract de navlosire**	*charter (charter party)*	**чартер**
643.	**contract de navlosire curat**	*clean charter*	**чистый чартер**
644.	**contract de navlosire pe termen**	*time charter*	**тайм-чартер**
645.	**contract de navlosire pe termen**	*time charter*	**чартер на срок**
646.	**contract de navlosire/ de navlu**	*charter party*	**фрахтовый договор**
647.	**contract de opțiune**	*call (option transaction)*	**опцион**
648.	**contract de opțiune**	*option transaction*	**опционная сделка**
649.	**contract de participație**	*share contract*	**долевой договор**
650.	**contract de vânzare cu plata în rate**	*hire purchase agreement*	**договор о продаже с рассрочкой платежа**
651.	**contract de vânzare–cumpărare**	*contract of sale-purchase*	**договор купли–продажи**
652.	**contract definitiv**	*final contract*	**окончательный договор**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
653.	**contract deschis de navlosire**	*open charter*	**открытый чартер**
654.	**contract divizibil**	*divisible contract*	**делимый договор**
655.	**contract extern**	*foreign trade contract*	**внешнеторговый контракт**
656.	**contract fără rezerve**	*open-end contract*	**контракт без оговорок**
657.	**contract la termen (contract futures)**	*futures contract*	**фьючерс**
658.	**contract la termen (contract futures)**	*futures contract*	**фьючерсный контракт**
659.	**contract pe nava goală**	*demise charter*	**демайз–чартер/ димайз–чартер**
660.	**contract pe navă goală**	*demise charter*	**димайз–чартер**
661.	**contract pe termen lung**	*long-term contract*	**долгосрочный договор**
662.	**contract pe termen lung**	*long-term cotract*	**долгосрочный контракт**
663.	**contract pe termen scurt**	*short-term contract*	**краткосрочный контракт**
664.	**contract pe/ la termen**	*terminal contract*	**договор на срок**
665.	**contract preliminar**	*preliminary agreement, forward contract*	**предварительный договор**
666.	**contract preliminar**	*preliminary contract*	**примерный договор**
667.	**contract privind transmiterea dreptului de autor**	*copyright agreement*	**авторский договор**
668.	**contract specializat**	*special agreement (specialized contract)*	**специальный договор**
669.	**contract unilateral**	*unilateral contract*	**односторонный договор**
670.	**contracta,** v.	*contract, v.*	**законтрактовать**
671.	**contracta,** v.	*contract, v.*	**контрактовать**
672.	**contractant**	*contractant*	**контрактант**
673.	**contract–cadru**	*frame contract*	**рамковый договор**
674.	**contract–tip**	*standard contract*	**типовой договор**
675.	**contract–tip**	*standard contract*	**типовой контракт**
676.	**contract–tip de navlosire**	*model charter*	**типовой чартер**
677.	**contraofertă**	*counter offer*	**встречное предложение**
678.	**contraofertă**	*counter offer*	**контроферта**
679.	**contrastalii**	*demurrage*	**демередж**
680.	**contribuabil**	*taxpayer, tax bearer*	**налогоплательщик**
681.	**control bancar (supraveghere bancară)**	*bank surveillance*	**банковский надзор**
682.	**control bugetar**	*budgetary control*	**бюджетный контроль**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
683.	**control de calitate**	*certification (inspection, quality control)*	**бракераж**
684.	**control vamal**	*customs examination*	**таможенный досмотр**
685.	**controlor de calitate**	*quality controller*	**бракёр**
686.	**contul brokerului**	*broker account*	**брокерский счёт**
687.	**contul împrumutului/ datoriilor**	*loan account*	**ссудный счёт**
688.	**conturi de venit**	*income accounts*	**доходные счета**
689.	**convenție comercială/ tratat de comerț**	*commercial treaty, trade agreement*	**торговый договор**
690.	**cooperativă (cooperare)**	*co-operative*	**кооператив**
691.	**cooperativă agricolă**	*agricultural cooperative, farmers' cooperative*	**сельскохозяйственный кооператив**
692.	**cooperativă de achiziții/ achiziționare en-gros**	*purchasing cooperative*	**закупочный кооператив**
693.	**cooperativă de consum**	*consumer's co-operative society*	**потребительская кооперация**
694.	**cooperativă de consum**	*consumers' co-operative*	**потребительский кооператив**
695.	**cooperativă de producție**	*producers' cooperative*	**производственный кооператив**
696.	**cooperativă de producție şi consum/ comerț**	*purchasing and trading co-operative*	**снабженческо-сбытовой кооператив**
697.	**coproprietate (proprietate colectivă)**	*share ownership (share property)*	**долевая собственность**
698.	**coproprietate (proprietate comună)**	*collective ownership (collective property)*	**общая собственность**
699.	**corner**	*corner*	**корнер**
700.	**corporatist**	*corporative*	**корпоративный**
701.	**corporație**	*corporation*	**корпорация**
702.	**corporație închisă**	*closed corporation (close corporation)*	**закрытая корпорация**
703.	**cost de producție**	*manufacturing cost*	**производственная себестоймость**
704.	**cost en-gros**	*wholesale cost*	**оптовая стоймость**
705.	**cost nominal**	*nominal cost*	**номинальная стоймость**
706.	**cost total**	*full cost, total cost*	**полная себестоймость**
707.	**cost unitar**	*unit cost, per unit cost*	**штучная себестоймость**
708.	**costa,** v.	*cost, v.*	**стоить**
709.	**costul asigurării**	*insurance cost*	**страховая стоймость**
710.	**costul creditului**	*cost of borrowing (money rate, service charge on loans, interest of loan*	**процент за кредит**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		capital, interest on loan)	
711.	**costuri de capital**	*capital cost(s)*	**капитальные затраты**
712.	**costuri de depozitare**	*expanses for storage*	**издержки хранения**
713.	**costuri de producție**	*production cost(s)*	**издержки производства**
714.	**costuri fixe**	*fixed cost(s)*	**постоянные издержки**
715.	**costuri variabile**	*variable cost(s)*	**переменные издержки**
716.	**coş de consum**	*consumer (goods) basket*	**потребительская корзина**
717.	**coş valutar**	*currency basket*	**валютная корзина**
718.	**cota parte/ participare inițială**	*initial share*	**вступительный пай**
719.	**cota,** v.	*quote, v.*	**котировать**
720.	**cotare la termen**	*outright*	**аутрайт**
721.	**cotația acțiunii**	*rate of share (stock price on the stock exchange)*	**курс акции**
722.	**cotația navlului**	*rate of freight (freight rate)*	**фрахтовая ставка**
723.	**cotația pe piața neagră**	*curb rate*	**курс чёрного рынка**
724.	**cotația valorilor mobiliare**	*rate of securities*	**курс ценных бумаг**
725.	**cotație bursieră**	*quotation*	**биржевая котировка**
726.	**cotație bursieră**	*quotation*	**котировка**
727.	**cotație directă (ofertă directă)**	*direct quotation*	**прямая котировка**
728.	**cotație indirectă**	*indirect quotation*	**косвенная котировка**
729.	**cotă de export**	*export quota*	**экспортная квота**
730.	**cotă de piață**	*market quotation*	**рыночная котировка**
731.	**cotă parte (aport social, contribuție, acțiune)**	*share*	**пай**
732.	**credit**	*credit*	**кредит**
733.	**credit bancar**	*bank credit*	**банковский кредит**
734.	**credit comercial**	*company credit*	**коммерческий кредит**
735.	**credit comercial**	*trade credit*	**торговый кредит**
736.	**credit comercial**	*company credit*	**фирменный кредит**
737.	**credit de brokeraj**	*broker's credit*	**брокерский кредит**
738.	**credit de compensație**	*compensation credit*	**компенсационный кредит**
739.	**credit de consum**	*consumer credit*	**потребительский кредит**
740.	**credit de consum**	*consumer credit*	**товарный кредит**
741.	**credit de cont curent (credit de trezorerie)**	*current account credit*	**контокоррентный кредит**
742.	**credit de export**	*export credit*	**экспортный кредит**
743.	**credit deschis**	*open credit*	**неограниченный кредит**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
744.	**credit documentar**	*paper credit*	**вексельный кредит**
745.	**credit extern**	*external credit, trade credit*	**внешнеторговый кредит**
746.	**credit financiar (credit de finanțare)**	*finance credit*	**финансовый кредит**
747.	**credit furnizor**	*supplier's credit*	**кредит поставщика**
748.	**credit ipotecar**	*mortgage credit*	**залоговый кредит**
749.	**credit ipotecar**	*mortgage credit*	**ипотечный кредит**
750.	**credit ipotecar cu scadență opțională**	*open bond (open mortgage)*	**открытая закладная**
751.	**credit în alb**	*blank credit*	**бланковый кредит**
752.	**credit în cont deschis**	*charge account*	**кредит по открытому счёту**
753.	**credit la cerere (împrumut la cerere)**	*call loan (call money, loan at/on call, money on call)*	**онкольная ссуда**
754.	**credit limitat (credit–cadru)**	*frame credit*	**рамочный кредит**
755.	**credit lombard**	*pawncredit*	**кредит-ломбард**
756.	**credit lombard**	*pawncredit*	**ломбардный кредит**
757.	**credit neperformant**	*bad loan*	**просроченная ссуда**
758.	**credit pe bază de acceptare**	*acceptance credit*	**акцептный кредит**
759.	**credit pe gaj la vedere**	*oncall credit*	**онкольный кредит**
760.	**credit pe termen lung**	*long-term credit*	**долгосрочный кредит**
761.	**credit pe termen mediu**	*medium term credit*	**среднесрочный кредит**
762.	**credit pe termen scurt**	*short-term credit*	**краткосрочный кредит**
763.	**credit pentru investiții**	*investment credit*	**инвестиционный кредит**
764.	**credit pentru investiții**	*capital investment loan*	**кредит по основным фондам**
765.	**credit preferențial**	*soft credit (soft loan)*	**льготный кредит**
766.	**credit public**	*state credit (public credit)*	**государственный кредит**
767.	**credit purtător de dobândă**	*interest-bearing loan*	**процентная ссуда**
768.	**credit purtător de dobândă**	*interest-bearing loan*	**процентный заём**
769.	**credit rambursabil**	*reimbursement credit*	**акцептно-рамбурсный кредит**
770.	**credit revocabil**	*revocable credit*	**отзывной кредит**
771.	**credit revolving (credit reînnoit automat)**	*revolving credit*	**револьвный кредит**
772.	**credit roll-over**	*roll-over credit*	**ролловер-кредит**
773.	**credit sezonier**	*seasonal loan*	**сезонный кредит**
774.	**credit sindicat (credit**	*syndicated loan*	**синдицированный**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	sindicalizat)		**кредит**
775.	**credit vamal**	*customs credit*	**таможенный кредит**
776.	**creditare**	*crediting*	**кредитование**
777.	**credit–cumpărător**	*buyer's credit*	**кредит покупателя**
778.	**creditor**	*creditor, lender, debtee*	**заимодатель**
779.	**creditor**	*creditor (debtee, lender)*	**кредитор**
780.	**creditor (persoană, care împrumută pe o alta)**	*creditor (lender, debtee)*	**заимодавец**
781.	**creditor global**	*joint creditor*	**совокупный кредитор**
782.	**creditor ipotecar**	*holder in pawn (mortgagee, pledgee)*	**залогодержатель**
783.	**creditor principal**	*principal creditor*	**главный кредитор**
784.	**criza monetară**	*credit crisis (monetary crisis)*	**денежный кризис**
785.	**criză**	*crisis*	**кризис**
786.	**criză a creditelor**	*credit crisis*	**кредитный кризис**
787.	**criză de supraproducție**	*over-production crisis*	**кризис перепроизводства**
788.	**criză economică**	*economic crisis*	**экономический кризис**
789.	**criză financiară**	*financial crisis*	**финансовый кризис**
790.	**criză valutară**	*exchange crisis, foreign-exchange crisis*	**валютный кризис**
791.	**cu chirie / de închiriat**	*for hire*	**внаём**
792.	**cu titlu de împrumut**	*on loan*	**взаймы**
793.	**cumpăra,** v.	*buy, v.*	**покупать**
794.	**cumpăra,** v. **achiziționa en-gros,** v.	*buy in, v. purchase, v.*	**закупить**
795.	**cumpărare (achiziționare)**	*purchase*	**закупка**
796.	**cumpărare în contrapartidă**	*counter purchase*	**встречная закупка**
797.	**cumpărătoare**	*buyer*	**покупательница**
798.	**cumpărător**	*buyer*	**покупатель**
799.	**cumpărător en-gros**	*wholesale consumer*	**оптовый потребитель**
800.	**cupon**	*coupon*	**купон**
801.	**curs**	*rate (increase, price, average)*	**курс**
802.	**curs de paritate**	*parity rate*	**паритетный курс**
803.	**curs de schimb**	*rate of exchange*	**биржевой курс**
804.	**curs de schimb**	*exchange rate*	**обменный курс**
805.	**curs de schimb al cambiei**	*rate of exchange*	**вексельный курс**
806.	**curs de schimb flotant**	*floating rate of exchange*	**плавающий курс**
807.	**curs de schimb forțat**	*forced rate of exchange*	**принудительный курс**
808.	**curs de schimb valutar**	*exchange rate (rate of*	**валютный курс**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		exchange)	
809.	**curs valutar**	*currency quotation*	**валютная котировка**
810.	**curs valutar (corelație a parităților)**	*cross-rate*	**кросс-курс**
811.	**cursă charter**	*charter flight*	**чартерный рейс**
812.	**curtaj**	*broker's charges (brokerage)*	**брокерское вознаграждение**
813.	**curtaj**	*broker's charges (brokerage)*	**куртаж**
814.	**curtier de bursă, intermediar, speculant**	*jobber*	**джеббер**

D

815.	**da,** v.	*give,v.*	**дать**
816.	**da un avans/ acont,** v.	*give in advance, v.*	**задать**
817.	**da faliment,** v.	*become bankrupt, v. turn bankrupt, v.*	**банкротиться**
818.	**DAF (franco–frontieră)**	*free–frontier (delivered at frontier)*	**франко–граница**
819.	**dare de seamă bancară**	*bank return*	**банковский отчёт**
820.	**datorie**	*debt*	**долг**
821.	**datorie (îndatorare)**	*debts (indebtedness, arrears)*	**задолженность**
822.	**datorie ce nu poate fi rambursată**	*bad debt*	**безнадёжные долги**
823.	**datorie consolidată (împrumut consolidat)**	*funded debt*	**консолидированный долг**
824.	**datorie curentă**	*current debt*	**текущий долг**
825.	**datorie externă**	*external debt (external indebtedness)*	**внешний долг**
826.	**datorie externă**	*external debt (external indebtedness)*	**внешняя задолженность**
827.	**datorie fără dobândă**	*noninterest bearing debt*	**беспроцентный долг**
828.	**datorie pe termen lung**	*long-term debt*	**долгосрочный долг**
829.	**datorie pe termen scurt**	*short-term debt*	**краткосрочный долг**
830.	**datorie recuperată**	*debit receivable (receivables)*	**дебиторская задолженность**
831.	**datornic (debitor)**	*debtor*	**должник**
832.	**daune/ prejudicii generale**	*necessary damages*	**генеральные убытки**
833.	**de arendaş, de chiriaş**	*leasee*	**арендаторский**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
834.	**de artel, de cooperativă de producţie**	*artel*	**артельный**
835.	**de asigurare**	*policy*	**полисный**
836.	**de avizare, de înştiinţare**	*aviso*	**авизный**
837.	**de bancher**	*banker*	**банкирский**
838.	**de calculaţie**	*calculation*	**калькуляционный**
839.	**de cheltuială**	*expenditure*	**затратный**
840.	**de comision**	*commission, factor*	**комиссионерский**
841.	**de comision**	*commission*	**комиссионный**
842.	**de cotaţie**	*quotation*	**котировочный**
843.	**de criză**	*crisis*	**кризисный**
844.	**de curtaj**	*brokerage*	**куртажный**
845.	**de deficit, deficitar**	*deficient, scarce*	**дефицитный**
846.	**de deflaţie, deflaţionist**	*deflation*	**дефляционный**
847.	**de marcare**	*marking*	**маркировочный**
848.	**de mijlocire/ intermediere**	*intermediary, mediatory*	**посреднический**
849.	**de nomenclatură**	*nomenclature*	**номенклатурный**
850.	**de onorariu**	*fee*	**гонорарный**
851.	**de primă**	*bonus*	**тантьемный**
852.	**de proprietate**	*proprietary*	**собственнический**
853.	**de sortiment**	*assortment*	**ассортиментный**
854.	**de sponsorizare**	*sponsorial*	**спонсорский**
855.	**de şantaj/ stoarcere**	*extortive, racketeering*	**вымогательский**
214 1	**de târg, de bâlci, de iarmaroc**	*fair*	**ярмарочный**
856.	**dealer**	*dealer*	**дилер**
857.	**debit**	*debit side (debit)*	**дебет**
858.	**debita,** v.	*debit, v.*	**дебетовать**
859.	**debita,** v.	*debit, v.*	**дебитовать**
860.	**debitor**	*debit*	**дебетовый**
861.	**debitor**	*debtor*	**дебитор**
862.	**debitor insolvabil**	*insolvent debtor*	**несостоятельный должник**
863.	**debitor ipotecar (datornic)**	*mortgager (pledger, mortgagor)*	**залогодатель**
864.	**declara,** v.	*declare, v.*	**декларировать**
865.	**declararea mărfurilor**	*goods declaration*	**декларирование товаров**
866.	**declaraţia de impozit pe profit**	*tax declaration*	**налоговая декларация**
867.	**declaraţie**	*declaration*	**декларация**
868.	**declaraţie poştală**	*postal declaration*	**почтовая декларация**
869.	**declaraţie valutară**	*currency declaration*	**валютная декларация**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
870.	**declarație vamală**	*customs declaration*	**таможенная декларация**
871.	**declarație vamală**	*customs invoice*	**таможенная фактура**
872.	**decontare fără lichidități**	*cashless payment*	**безналичный расчёт**
873.	**decontare prin acreditiv**	*settlement by letters of credit*	**аккредитивная форма расчётов**
874.	**decontări curente**	*current transaction*	**текущие расчёты**
875.	**deficit (lipsă cantitativă)**	*shortage (deficit)*	**дефицит**
876.	**deficit bugetar**	*budget deficit*	**бюджетный дефицит**
877.	**deficit bugetar**	*budget deficit*	**дефицит бюджета**
878.	**deficit de mărfuri**	*want of goods*	**товарный дефицит**
879.	**deflație**	*deflation*	**дефляция**
880.	**delistare**	*delisting*	**делистинг**
881.	**demarketing**	*demarketing*	**демаркетинг**
882.	**demonopolizarea economiei**	*demonopolization of economy*	**демонополизация экономики**
883.	**dependență de chirii**	*rent dependence*	**рентная зависимость**
884.	**deponent**	*depositor*	**депозитор**
885.	**deponent**	*depositor*	**депонент**
886.	**deponent, investitor**	*depositor, investor*	**вкладчик**
887.	**deport**	*deport (backwardation)*	**депорт**
888.	**depozit**	*deposit*	**депозит**
889.	**depozit**	*deposit (caution money, earnest money)*	**задаток**
890.	**depozit**	*warehouse*	**склад**
891.	**depozit (depunere, plasament)**	*deposit (investment)*	**вклад**
892.	**depozit bancar**	*deposit*	**банковский вклад**
893.	**depozit bancar**	*bank deposit*	**банковский депозит**
894.	**depozit confiscat**	*escheated deposit*	**выморочный вклад**
895.	**depozit de economii**	*savings deposit*	**сберегательный вклад**
896.	**depozit de garanție**	*guarantee deposit*	**гарантийный депозит**
897.	**depozit derivat**	*derivate deposit*	**мнимый вклад**
898.	**depozit la termen**	*fixed deposit, time deposit*	**срочный вклад**
899.	**depozit la termen**	*fixed deposit, time deposit*	**срочный депозит**
900.	**depozitar**	*depository*	**депозитарий**
901.	**depune,** v.	*deposit v.*	**депонировать**
902.	**depunere condiționată**	*condition deposit*	**условный вклад**
903.	**DES (franco– navă descărcată)**	*ex ship (delivered ex ship)*	**франко–порт**
904.	**desface,** v. **vinde,** v.	*sale, v.*	**сбыт**
905.	**desfacere (vânzare)**	*sale (sales)*	**сбыт**
906.	**despăgubire/ compensare**	*indemnity*	**гарантия возмещения**
907.	**destinatar/primitor**	*consignee*	**грузополучитель**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
908.	**deține,** v.	*hold,v.*	**держать**
909.	**devalorizare**	*devaluation*	**девальвация**
910.	**devalua,** v. / **devaloriza,** v.	*devaluate, v.*	**девальвировать**
911.	**deviz financiar, buget**	*budget*	**финансовая смета**
912.	**devize**	*exchange (foreign currency, piece of foreign exchange)*	**девизы**
913.	**dezvoltare economică**	*economic development*	**экономическое развитие**
914.	**director**	*principal*	**принципал**
915.	**director al departamentului de marketing**	*marketing manager*	**управляющий по маркетингу**
916.	**director al departamentului de vânzări**	*sales manager*	**управляющий по сбыту**
917.	**director general (manager)**	*manager*	**управляющий**
918.	**director, manager (conducător, procurist)**	*manager*	**менеджер**
919.	**disagio**	*disagio*	**дизажио**
920.	**discriminare în acordarea creditelor (creditare discriminatorie)**	*credit discrimination*	**кредитная дискриминация**
921.	**disponibil în valută (fonduri valutare)**	*currency assets*	**валютные ценности**
922.	**disponibil/ peşin/ în numerar**	*available*	**наличный**
923.	**disponibilități băneşti în circulație**	*monetary resources in circulation*	**денежные средства в пути**
924.	**distribuitor**	*distributor*	**дистрибьютор**
925.	**distribuție fizică**	*physical distribution*	**товародвижение**
926.	**dividend**	*dividend (distributed profit)*	**дивиденд**
927.	**dividend**	*contributory dividend*	**контрибутивный дивиденд**
928.	**dividend de lichidare**	*liquidating dividend*	**ликвидационный дивиденд**
929.	**dividend necumulativ**	*noncumulative dividend*	**некумулятивный дивиденд**
930.	**dividend neperformant**	*failed dividend*	**просроченный дивиденд**
931.	**dividend ordinar**	*usual dividend*	**обычный дивиденд**
932.	**dividende acumulate**	*accumulated dividends*	**накопленные дивиденды**
933.	**dobânda creditului**	*interest of loan capital (service charge of loans,*	**ссудный процент по займам**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		money rate, cost of borrowing, interest on loan)	
934.	**dobânda împrumutului**	*money rate (cost of borrowing, service charge of loans, interest of loan capital, interest on loan)*	**ссудный процент**
935.	**dobândă**	*interest (rate)*	**процент**
936.	**dobândă**	*money rate (cost of borrowing, service charge on loans, interest of loan capital, interest on loan)*	**процент по займам**
937.	**dobândă (la vânzare de acțiuni)**	*contango*	**контанго**
938.	**dobândă aferentă depozitelor**	*interest on deposits*	**проценты по вкладам**
939.	**dobândă bancară (taxă de scont)**	*bank rate*	**банковская ставка**
940.	**dobândă bancară (taxă de scont)**	*bank rate*	**банковский процент**
941.	**dobândă compusă**	*compound interest*	**сложный процент**
942.	**document/ scrisoare de trăsură**	*goods-transport bill*	**товарно-транспортная накладная**
943.	**documentația devizului (bugetului)**	*budget documentation*	**сметная документация**
944.	**domiciliat (tras)**	*domiciliat*	**домицилиат**
945.	**domiciliu**	*domicile*	**домицилий**
946.	**domiciliu**	*domicile*	**домициль**
947.	**donatar (beneficiar)**	*recipient*	**реципиент**
948.	**drept de autor**	*copyright*	**авторское право**
949.	**drept de licențiere**	*patent-right*	**патентное право**
950.	**drept de retenție**	*lien charging*	**залоговое право**
951.	**drept exclusiv**	*exclusive right*	**монопольное право**
952.	**dublă asigurare**	*double insurance*	**двойное страхование**
953.	**dublă impozitare (dublă impunere)**	*double taxation*	**двойное налогообложение**
954.	**dublă opțiune**	*double option*	**двойной опцион**
955.	**dumping**	*dumping*	**демпинг**
956.	**dumping valutar**	*currency dumping*	**валютный демпинг**
957.	**durata dobânzii**	*interest time*	**процентный период**

E

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
958.	**echilibra,** v.	*balance, v.*	**балансировать**
959.	**echilibra,** v.	*balance, v.*	**сальдировать**
960.	**echilibra,** v.	*balance, v.*	**сбалансировать**
961.	**echilibrul pieței**	*market equilibrum*	**рыночное равновесие**
962.	**economia consumului**	*consumer economics*	**экономика потребления**
963.	**economia producției**	*production economics*	**экономика производства**
964.	**economie**	*economics (economy)*	**экономика**
965.	**economie de piață**	*market-driven economy*	**рыночная экономика**
966.	**economie tenebră/ neoficială**	*shadow economy*	**теневая экономика**
967.	**economii**	*savings*	**сбережения**
968.	**economii contractuale**	*contractual savings*	**сбережения договорного характера**
969.	**economii excedentare**	*excess savings*	**избыточные сбережения**
970.	**economii totale/ globale**	*gross savings*	**валовые сбережения**
971.	**economii/ rezerve obligatorii**	*compulsory savings*	**вынужденные сбережения**
972.	**economisi,** v.	*save, v.*	**сберечь**
973.	**economist**	*economist*	**экономист**
	embargo	*embargo*	**эмбарго**
	emisiune	*issue*	**эмиссия**
974.	**emisiune bancară**	*bank issue*	**банковская эмиссия**
975.	**emisiune de bancnote**	*bank note emission*	**банкнотная эмиссия**
	emite, v.	*emit, v.*	**эмитировать**
	emitent	*emitter*	**эмитент**
976.	**engineering**	*engineering*	**инжиниринг**
977.	**en-gros**	*wholesale*	**оптовый**
978.	**escroacă**	*racketeer, extortir*	**вымогательница**
979.	**escroc (şantajist, rachet, bişnitar)**	*racketeer (extortir)*	**вымогатель**
980.	**estimarea producției**	*production estimate*	**смета на производство**
981.	**eurocec**	*eurocheque*	**еврочек**
982.	**european**	*European*	**европейский**
983.	**Europiață**	*Euromarket*	**Еврорынок**
984.	**evaluare (apreciere)**	*rating*	**рейтинг**
985.	**evaziune fiscală**	*evasion of tax (deviation from tax)*	**уклонение от налогов**
986.	**evidență contabilă**	*accounts*	**бухгалтерская отчётность**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
987.	**executor al falimentului**	*bankruptcy manager*	**конкурсный управляющий**
988.	**expediere**	*shipment*	**сделка «шипмент»**
989.	**expeditor**	*shipper, consignor*	**грузоотправитель**
990.	**expeditor**	*consignor*	**консигнант**
991.	**export (în condiţii) de dumping**	*dumping*	**бросовый экспорт**
992.	**EXW (franco–fabrică)**	*free works (ex works)*	**франко–завод**

F

993.	**face comerţ,** v./ **vinde,** v.	*trade, v. deal, v.*	**торговать**
994.	**face reclamă,** v.	*advertise, v. lay claim, v.*	**рекламировать**
995.	**face un serviciu cuiva,** v.	*do smb. a service, v.*	**услужить**
996.	**face,** v.	*do, v. make, v.*	**сделать**
997.	**facilităţi comerciale**	*trade preferences*	**торговые преференции**
998.	**facilităţi tarifare (preferinţe tarifare)**	*tariff preferences (tariff advantages, tariff preferences)*	**тарифные льготы**
999.	**facilităţi vamale (preferinţe vamale)**	*custom privileges*	**таможенные льготы**
1000.	**factori inflaţionişti**	*inflation factors*	**инфляционные факторы**
1001.	**factoring**	*factoring*	**факторинговые операции**
1002.	**factoring (factorizare)**	*factoring*	**факторинг**
1003.	**factura pro-formă**	*pro-forma invoice*	**счёт-фактура**
1004.	**faliment**	*bankruptcy*	**банкротсво**
1005.	**faliment (bancrută frauduloasă)**	*fraudulent bankruptcy*	**злостное банкротство**
1006.	**faliment fictiv**	*fictious bankruptcy*	**фиктивное банкротство**
1007.	**faliment premeditat**	*willpul bankruptcy*	**умышленное банкротство**
1008.	**faliment/ bancrută frauduloasă**	*fraudulent bankrupt*	**злостный банкрот**
1009.	**falimenta,** v.	*become bankrupt, v.*	**обонкротиться**
1010.	**falit**	*bankrupt (defaulter)*	**банкрот**
1011.	**FAS (franco de-a lungul vasului)**	*free alongside ship*	**ФАС**
1012.	**FAS (franco de-a lungul**	*free alongside ship*	**франко–судно**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	vasului)		
1013.	**fără viză**	*visaless*	**безвизовый**
1014.	**FIFO (metoda de inventar „primul intrat-primul ieşit“)**	*FIFO (first in–first out)*	**ФИФО**
1015.	**filială**	*affiliated company, subsidiary company*	**дочерняя фирма**
1016.	**filială/ bancă–fiică**	*affiliate bank*	**дочерний банк**
1017.	**filială/ firmă–fiică**	*affiliate company*	**дочерняя компания**
1018.	**filodormă**	*smart-money*	**отступное**
1019.	**finanța,** v.	*finance, v.*	**финансировать**
1020.	**finanțare**	*financing*	**финансирование**
1021.	**finanțare bugetară**	*budgetary financing*	**бюджетное финансирование**
1022.	**finanțare compensatorie**	*compensatory financing*	**компенсационное финансирование**
1023.	**finanțare externă**	*external financing*	**внешнее финансирование**
1024.	**finanțare monetară şi prin credit**	*credit and monetary financing*	**кредитно-денежное финансирование**
1025.	**finanțare prin creditare**	*credit financing*	**кредитное финансирование**
1026.	**finanțare publică de către stat**	*state financing*	**государственное финансирование**
1027.	**firmă (corporație)**	*corporation (firm)*	**фирма**
1028.	**firmă autorizată**	*patent firm*	**патентная фирма**
1029.	**firmă de agent**	*ship's agency*	**агентская фирма**
1030.	**firmă de brokeraj**	*stock firm (exchange firm)*	**биржевая фирма**
1031.	**firmă de brokeraj**	*broker's firm*	**брокерская контора**
1032.	**firmă de brokeraj**	*broker's firm*	**брокерская фирма**
1033.	**firmă de cercetare**	*venture enterprise*	**венчурное пердприятие**
1034.	**firmă de comerț exterior**	*export–import firm*	**экспортно–импортная фирма**
1035.	**firmă de consultanță**	*consulting firm*	**консалтинговая фирма**
1036.	**firmă de engineering**	*engineering firm*	**инжиниринговая фирма**
1037.	**firmă de intermediere**	*agent firm agency*	**посредническая фирма**
1038.	**fişă de cheltuieli**	*debit slip,charge ticket*	**расходный ордер**
1039.	**flux de mărfuri**	*goodstrafic*	**грузопоток**
1040.	**foame monetară**	*monetary hunger*	**денежный голод**
1041.	**FOB (franco la bord)**	*FOB (free on board)*	**ФОБ**
1042.	**FOB (franco la bord)**	*FOB (free on board)*	**франко–борт**
1043.	**fond de acumulare**	*accumulation fund*	**фонд накопления**
1044.	**fond de amortizare**	*sinking-fund*	**амортизационный**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
			капитал
1045.	**fond de amortizare**	*sinking-fund*	**амортизационный фонд**
1046.	**fond de amortizare a datoriilor (fond de stingere a datoriilor)**	*redemption fund*	**фонд погашения задолженности**
1047.	**fond de consum**	*consumption fund*	**фонд потребления**
1048.	**fond de dezvoltare (a producției)**	*fund for developing production*	**фонд развития производства**
1049.	**fond de dezvoltare socială**	*fund for social development*	**фонд социального развития**
1050.	**fond de investiții**	*investment fund*	**инвестиционный фонд**
1051.	**fond de încredere**	*trust fond*	**доверительный фонд**
1052.	**fond de încredere**	*trust fund*	**трастовый фонд**
1053.	**fond de participare**	*share fund*	**паевой фонд**
1054.	**fond de pensii**	*pension fund*	**пенсионный фонд**
1055.	**fond de rezervă (capital de rezervă)**	*emergency fund*	**резервный фонд**
1056.	**fond de stabilizare a valutei**	*currency stabilizing fund*	**стабилизационный валютный фонд**
1057.	**fond de stimulare**	*fund for motivation (incentive fund)*	**фонд материального поощрения**
1058.	**fond pentru subvenții**	*subsidy fond*	**дотационный фонд**
1059.	**fond social**	*authorized capital*	**уставный/ уставной фонд**
1060.	**fonda,** v.	*fund, v.*	**фондировать**
1061.	**fonda,** v./ **institui,** v.	*establish, v. set up, v.*	**учредить**
1062.	**fonda,** v./ **institui,** v.	*establish v., set up v.*	**учреждать**
1063.	**fondator**	*founder (constitutor, promoter)*	**учредитель**
1064.	**fonduri (resurse)**	*funds (resources, assets)*	**средства**
1065.	**fonduri bancare**	*bank funds*	**банковские фонды**
1066.	**fonduri comune (trust)**	*pool*	**пул**
1067.	**fonduri din taxe vamale**	*duty funds*	**пошлиные средства**
1068.	**fonduri nelichide (valori nelichide)**	*illiquid funds*	**неликвидные средства**
1069.	**fonduri nelichide (valori nelichide)**	*illiquid funds*	**неликвиды**
1070.	**fonduri/ rezerve valutare**	*currency reserves, currency funds*	**валютные фонды**
1071.	**forfetare**	*forfeiting*	**форфейтинг**
1072.	**formare/ pregătire**	*formation*	**образование**
1073.	**formarea liberă a prețurilor**	*free pricing*	**свободное ценообразование**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1074.	**formular de cec**	*cheque blank*	**чековый бланк**
1075.	**franciză condiționată**	*conditional franchise*	**условная франшиза**
1076.	**franco–**	*franco (free)*	**франко–**
1077.	**franco de-a lungul cheiului**	*free alongside quay*	**франко–вдоль набережной**
1078.	**franco– poştă**	*free post office*	**франко–почтамт**
1079.	**franco–avion**	*free on aircraft*	**франко–самолёт**
1080.	**franco-buncher**	*free bunker*	**франко-бункер**
1081.	**franco–chei de debarcare**	*ex quay*	**франко–пристань**
1082.	**franco–depozit**	*free warehouse*	**франко–склад**
1083.	**franco–expeditor**	*free carrier*	**франко–экспедитор**
1084.	**franco–loc de origine**	*loco*	**франко–местонахождение**
1085.	**franco-vagon (franco cale ferată)**	*free on rail*	**франко-вагон**
1086.	**franco–vagon (franco cale ferată)**	*free on rail*	**ФОР**
1087.	**franşiză**	*franchise*	**франшиза**
1088.	**franşiză cu reduceri/ deductibilă**	*deductible franchise*	**франшиза со скидкой**
1089.	**franşiză fără reduceri/ nedeductibilă**	*nondeductible franchise*	**франшиза без скидки**
1090.	**franşiză necondiționată**	*unconditional franchise*	**безусловная франшиза**
1091.	**furniza,** v./ **livra,** v.	*purvey, v. supply, v.*	**поставить**
1092.	**furnizor**	*supplier*	**поставщик**
1093.	**furnizor general**	*general supplier*	**генеральный поставщик**

G

1094.	**gaj (amanet, ipotecă)**	*mortgage (pledge, security, pawn)*	**заклад**
1095.	**gaja,** v./ **amaneta,** v./ **ipoteca,** v.	*put in pledge, v. put in pawn, v. pawn, v. pledge, v. mortgage, v.*	**заложить**
1096.	**garant**	*guarantor*	**гарант**
1097.	**garant de acțiuni (garantor)**	*underwriter*	**андерайтер**
1098.	**garanta,** v.	*warrant, v. guarantee, v.*	**гарантировать**
1099.	**garantare**	*underwriting*	**андерайтинг**
1100.	**garantare pe termen lung**	*longterm guarantee*	**долгосрочная гарантия**
1101.	**garantarea acțiunii**	*security for a claim*	**обеспечение иска**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	(asigurarea acțiunii)		
1102.	**garantarea creditului**	*credit guarantee*	**кредитное поручительство**
1103.	**garantarea creditului**	*security for credit*	**обеспечение кредита**
1104.	**garantarea riscului exportorului**	*guarantee of exporter's risks*	**гарантия риска экспортёра**
1105.	**garanție**	*guarantee (warranty)*	**гарантия**
1106.	**garanție (gaj, ipotecă)**	*security (pledge, collateral, mortgage, pawn)*	**залог**
1107.	**garanție (ipotecă)**	*bond (mortgage)*	**закладная**
1108.	**garanție bancară**	*bank guarantee*	**банковская гарантия**
1109.	**garanție cambială (aval)**	*aval*	**вексельное поручительство**
1110.	**garanție de plată**	*guarantee of payment*	**гарантия платежа**
1111.	**garanție de plată**	*payment guarantee*	**платёжные гарантии**
1112.	**garanție ipotecară**	*mortgage*	**ипотечный залог**
1113.	**garanție necondiționată**	*unconditional guarantee*	**безусловная гарантия**
1114.	**garanție pe termen scurt**	*short-term guarantee*	**краткосрочная гарантия**
1115.	**garanție specială**	*specific guarantee*	**специальная гарантия**
1116.	**geografie economică**	*economic geography*	**экономическая география**
1117.	**gir (andosare)**	*endorsement*	**жиро**
1118.	**gir (andosare)**	*endorsement*	**индоссамент**
1119.	**gir nominativ**	*special endorsement*	**именной индоссамент**
1120.	**gira,** v./ **andosa,** v.	*endorse, v.*	**индоссировать**
1121.	**girant**	*endorser*	**жирант**
1122.	**girant**	*endorser*	**индоссант**
1123.	**girator/ curator/ administrator**	*trustee corporation*	**опекунская корпорация**
1124.	**girocec**	*girocheque*	**жирочек**
1125.	**graniță/ frontieră**	*frontier*	**граница**
1126.	**greutate brută**	*gross weight*	**вес брутто**
1127.	**greutate netă**	*net weight*	**вес нетто**
1128.	**grup de firme**	*firm block*	**фирменный блок**

H

1129.	**hârtii de cadastru**	*cadastre maps*	**кадастровые карты**
1130.	**hârtii de valoare**	*registered securities*	**именные ценные бумаги**

	ROMÂNĂ **nominative**	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1131.	**hedging (acoperire)**	*hedging*	**хеджирование**
1132.	**hedging cu mărfuri**	*commodity hedging*	**товарное хеджирование**
1133.	**hedging de cumpărare (hedging lung)**	*long hedge*	**хеджирование покупкой**
1134.	**hedging de vânzare (hedging scurt)**	*hedge*	**хедж**
1135.	**hedging de vânzare (hedging scurt)**	*hedge*	**хеджирование продажей**
1136.	**hedging lung**	*long hedge*	**длинный хедж**
1137.	**hedging valutar**	*currency hedging*	**валютное хеджирование**
1138.	**hiperinflație**	*hyperinflation (runaway inflation)*	**гиперинфляция**
1139.	**holding**	*holding*	**холдинг**
1140.	**holding**	*holding–company*	**холдинг-компания**
1141.	**holding**	*holding–company*	**холдинговая**

I

1142.	**import scutit de taxe vamale**	*duty free importation*	**беспошлиный ввоз**
1143.	**importa,** v.	*import*	**ввозить**
1144.	**impozit**	*tax*	**налог**
1145.	**impozit (taxă)**	*fee (duty, charge)*	**сбор**
1146.	**impozit comunal (impozit local)**	*municipal tax*	**муниципальный налог**
1147.	**impozit direct**	*assessed tax*	**имущественный налог**
1148.	**impozit global pe venit**	*global income tax (global tax on profits)*	**глобальный подоходный налог**
1149.	**impozit indirect**	*excise duty*	**акцизный сбор**
1150.	**impozit indirect (impozit ascuns)**	*indirect tax (hidden tax)*	**косвенный налог**
1151.	**impozit pe câştigul de capital**	*capital-gains tax*	**налог на прирост капитала**
1152.	**impozit pe cifra de afaceri**	*turnover tax*	**налог с оборота**
1153.	**impozit pe moştenire şi donație**	*legacy tax*	**налог с наследств и дарений**
1154.	**impozit pe operații bursiere**	*exchange tax (market tax)*	**биржевой налог**
1155.	**impozit pe profit**	*profits tax*	**налог на прибыль**
1156.	**impozit pe profit**	*income tax (tax on profits)*	**подоходный налог**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1157.	**impozit pe vânzări (impozit pe circulaţia mărfurilor)**	*sales tax*	**налог на продажу**
1158.	**impozit preferenţial**	*preferential duty*	**преференциональная пошлина**
1159.	**impozitare**	*taxation*	**налогооблажение**
1160.	**impozitare multiplă**	*multiple taxation*	**множественное налогообложение**
1161.	**impozitare progresivă**	*progressive taxation*	**прогрессивное налогообложение**
1162.	**impozite directe (pe venit, avere, moştenire)**	*direct tax*	**прямой налог**
1163.	**impune,** v./ **aplica,** v.	*impose, v. inflict, v.*	**наложить**
1164.	**imunitate fiscală (scutire de impozit)**	*tax immunity*	**налоговый иммунитет**
1165.	**incasso**	*collection (incashment)*	**инкассо**
1166.	**incasso cu acceptare preliminară**	*collection with prior acceptance*	**инкассо с предварительным акцептом**
1167.	**incasso cu acceptare ulterioară**	*collection with subsequent acceptance*	**инкассо с последующим акцептом**
1168.	**incasso cu plată imediată**	*collection with immediate payment*	**инкассо с немедленной оплатой**
1169.	**incasso documentar**	*documented collection (documentary encashment)*	**документарное инкассо**
1170.	**incasso documentar**	*documented collection (documentary encashment)*	**срочное инкассо**
1171.	**incasso simplu**	*net encashment*	**чистое инкассо**
1172.	**incasso/ încasare**	*cashing*	**инкассация**
1173.	**independenţă economică**	*economic freedom*	**экономическая свобода**
1174.	**index/ indice**	*index*	**индекс**
1175.	**indexare**	*indexation*	**индексация**
1176.	**indice valutar**	*foreign currency ratio*	**валютный коэффициент**
1177.	**indicele preţurilor**	*price index*	**индекс цен**
1178.	**indicele puterii de cumpărare (rata puterii de cumpărare)**	*purchasing power parity*	**паритет покупательной способности**
1179.	**inflaţia prin cerere**	*demand pull*	**инфляция спроса**
1180.	**inflaţie**	*inflation*	**инфляция**
1181.	**inflaţie exportată**	*exported inflation*	**экспортируемая инфляция**
1182.	**inflaţie importată**	*imported inflation*	**импортируемая инфляция**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1183.	**inițiativă (ingeniozitate)**	*enterprising (enterprise, entrepreneurship)*	**предпринимательство**
1184.	**inovație**	*novelty*	**патентная чистота**
1185.	**insider (informator)**	*insider*	**инсайдер**
1186.	**insolvabil**	*unable to pay, insolvent*	**неплатёжеспособный**
1187.	**insolvabilitate**	*insolvency*	**неплатёжеспособность**
1188.	**instanță de arbitraj**	*court of arbitration*	**арбитражный суд**
1189.	**instituții bugetare**	*budgetary establishements*	**бюджетные учреждения**
1190.	**instrument de plată folosit de bănci (document bancar)**	*bank paper*	**банковский вексель**
1191.	**integrare economică**	*economic integration*	**экономическая интеграция**
1192.	**integrare valutară**	*currency integration*	**валютная интеграция**
1193.	**intensitatea traficului**	*traffic intensity*	**грузонапряжённость**
1194.	**intensiv în capital**	*capital-intensive*	**капиталоёмкий**
1195.	**intermedia,** v./ **arbitra,** v.	*mediate, v.*	**посредничать**
1196.	**intermediar**	*agent (intermediary, mediator)*	**посредник**
1197.	**interventie valutară**	*currency intervention*	**валютная интервенция**
1198.	**intervenție cu mărfuri pe piață**	*goods intervention*	**товарная интервенция**
1199.	**investi,** v.	*invest, v. put in, v.*	**вкладывать**
1200.	**investi,** v.	*invest, v.*	**вложить**
1201.	**investi,** v.	*invest, v.*	**инвестировать**
1202.	**investitor**	*investor*	**инвестор**
1203.	**investiție directă**	*direct investment*	**прямое инвестирование**
1204.	**investiții**	*investment*	**инвестиции**
1205.	**investiții**	*investment*	**капиталовложения**
1206.	**investiții de portofoliu**	*portfolio investments*	**портфельные инвестиции**
1207.	**investiții directe**	*direct investments*	**прямые инвестиции**
1208.	**investiții financiare**	*financial investments*	**финансовые инвестиции**
1209.	**investiții nete**	*net investments*	**чистые инвестиции**
1210.	**investiții private**	*private investments*	**частичные инвестиции**
1211.	**ipotecă (credit ipotecar)**	*mortgage (charge, hypothecation, mortgage credit)*	**ипотека**
1212.	**ipotecă cu rată fixă a dobânzii**	*fixed rate mortgage*	**закладная с фиксированной ставкой процента**
1213.	**ipotecă cu rată fixă a**	*fixed rate mortgage*	**закладная с**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	dobânzii		**фиксированным процентом**
1214.	**ipotecă cu rată variabilă a dobânzii**	*variable rate mortgage*	**закладная с изменяющейся ставкой процента**
1215.	**ipotecă cu rată variabilă a dobânzii**	*variable rate mortgage*	**закладная с изменяющимся процентом**
1216.	**ipotecă închisă**	*close mortgage (close bond)*	**закрытая закладная**

Î

1217.	**împacheta,** v.	*pack, v.*	**паковать**
1218.	**împrumut**	*loan*	**заём**
1219.	**împrumut**	*loan*	**ссуда**
1220.	**împrumut back-to-back**	*back-to-back loan*	**компенсационный заём**
1221.	**împrumut bancar**	*bank loan, bank accomodation*	**банковская ссуда**
1222.	**împrumut bursier**	*stock exchange loan*	**биржевая ссуда**
1223.	**împrumut cu destinație specială**	*purpose loan*	**целевая ссуда**
1224.	**împrumut cu dobândă**	*interest-bearing loan*	**заём под проценты**
1225.	**împrumut cu dobândă fixă**	*fixed rated loan*	**заём с твёрдой процентной ставкой**
1226.	**împrumut cu dobândă fixă**	*fixed rate loan*	**заём с фиксированной ставкой**
1227.	**împrumut de o zi**	*overnight loan, day-to-day loan*	**однодневная ссуда**
1228.	**împrumut extern**	*foreign loan*	**внешний заём**
1229.	**împrumut fără dobândă**	*gift loan, loan without interest, loan free of interest*	**беспроцентная ссуда**
1230.	**împrumut fără dobândă**	*interest free loan (loan without interest)*	**беспроцентный заём**
1231.	**împrumut fără emisiune de obligațiuni**	*loan raised without bonds*	**безоблигационный заём**
1232.	**împrumut ipotecar**	*mortgage credit (mortgage)*	**ипотечная ссуда**
1233.	**împrumut ipotecat pe bunuri imobiliare**	*real estate loan*	**ссуда под недвижимость**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1234.	**împrumut la cerere (credit la cerere)**	*call loan (call money, loan at (on) call, money on call)*	**ссуда до востребования**
1235.	**împrumut obligatar/ prin emisiuni de obligaţiuni**	*bonded loan*	**облигационный заём**
1236.	**împrumut pe bază de gaj/ amanet**	*loan on pawn, loan against pledge*	**заём под залог**
1237.	**împrumut pe garanţia corpului sau încărcăturii unui vas**	*bottomry*	**бодмерея**
1238.	**împrumut pe termen lung**	*long-term loan*	**долгосрочный заём**
1239.	**împrumut pe termen mediu**	*medium-term loan*	**среднесрочный заём**
1240.	**împrumut pe termen nelimitat**	*loan for an indefinite term*	**бессрочная ссуда**
1241.	**împrumut pe termen scurt**	*short-term loan*	**краткосрочная ссуда**
1242.	**împrumut pe termen scurt**	*short loan*	**краткосрочный заём**
1243.	**împrumut preferenţial**	*soft loan*	**льготный заём**
1244.	**împrumut public**	*state loan (public bond)*	**государственный заём**
1245.	**împrumut/ credit pe termen lung**	*long-term loan*	**долгосрочная ссуда**
1246.	**împrumuta,** v.	*lend, v.*	**ссудить**
1247.	**împrumutat**	*borrower*	**заёмщик**
1248.	**împrumutat (debitor)**	*borrower*	**ссудополучатель**
1249.	**împrumutător (creditor)**	*lender*	**ссудодатель**
1250.	**împuternici,** v. **delega,** v.	*entrust, v.*	**доверить**
1251.	**împuternicire (mandat, procură)**	*letter of authority (power of attorney)*	**доверенность**
1252.	**împuternicit (avocat, mandatar)**	*attorney (agent, solicitor)*	**поверенный**
1253.	**împuternicit (persoană împuternicită, delegat, mandatar)**	*authorized person (proxy)*	**доверенный**
1254.	**în avans, anticipat**	*in advance*	**авансом**
1255.	**încasa,** v.	*collect, v. encash, v.*	**инкассировать**
1256.	**încasa,** v./ **câştiga,** v.	*net, v. gain, v.*	**выручить**
1257.	**încasare**	*proceeds (receipts, earning, gain)*	**выручка**
1258.	**încasare valutară**	*foreign exchange earnings (foreign exchange receipts)*	**валютная выручка**
1259.	**încasarea cambiei**	*collection of a bill*	**инкассо векселя**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1260.	**încasarea documentelor**	*collection of documents*	**инкассо документов**
1261.	**încasator**	*casher*	**инкассатор**
1262.	**încărca,** v.	*v. freight, v.*	**грузить**
1263.	**încărca,** v.	*load, v. freight, v.*	**погрузить**
1264.	**încărcătura lichidă**	*fluid cargo*	**наливной груз**
1265.	**încărcătură**	*load (freight, cargo, goods),*	**груз**
1266.	**încărcătură (marfă, lot, expediere în consignaţie)**	*consignment*	**консигнация**
1267.	**încărcătură în vrac**	*bulk cargo (bulk freight)*	**навалочный груз**
1268.	**încărcătură în vrac**	*bulk cargo (bulk freight)*	**насыпной груз**
1269.	**închiria,** v./ **angaja,** v.	*hire, v.*	**нанять**
1270.	**închiriere**	*lease (rent[ing])*	**имущественный наём**
1271.	**închiriere**	*renting*	**рентинг**
1272.	**închiriere**	*hiring*	**хайринг**
1273.	**închiriere financiară/ locaţie, arendă financiară**	*financial lease*	**финансовая аренда**
1274.	**închiriere pe termen lung**	*long lease, long rent*	**долгосрочная аренда**
1275.	**închiriere pe termen scurt**	*short lease, short rent*	**краткосрочная аренда**
1276.	**încredinţa,** v.	*entrust, v.*	**поверить**
1277.	**îndatora (a se),** v.	*be in arreas, v.*	**задолжать**
1278.	**înfiinţa o societate pe acţiuni, v**.	*set up a joint stock company v.*	**акционировать**
1279.	**înregistrare contabilă (intrare)**	*entry*	**бухгалтерская запись**
1280.	**înregistrări de cadastru**	*cadastre entries*	**кадастровые записи**
1281.	**însuşi, auto–**	*self*	**сам**
1282.	**întreprinde,** v.	*undertake, v.*	**предпринять**
1283.	**întreprindere**	*enterprise*	**предприятие**
1284.	**întreprindere comunală**	*municipal enterprise*	**муниципальное предприятие**
1285.	**întreprindere cu autogestiune**	*self-supporting enterprise*	**хозрасчётное предприятие**
1286.	**întreprindere de comerţ**	*commercial enterprise*	**коммерческое предприятие**
1287.	**întreprindere de stat**	*state enterprise*	**государственное предприятие**
1288.	**întreprindere mică**	*small enterprise*	**малое предприятие**
1289.	**întreprindere mixtă**	*joint venturing*	**совместное предпринимательство**
1290.	**întreprindere mixtă**	*joint venture*	**совместное предприятие**
1291.	**întreprindere nerentabilă/ deficitară**	*unprofitable enterprise*	**убыточное предприятие**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1292.	**întreprindere particulară**	*private enterprise*	**частное предприятие**
1293.	**întreprindere–debitor**	*enterprise–debtor*	**предприятие–должник**
1294.	**întreprinzator**	*businessman (entrepreneur)*	**предприниматель**
1295.	**înțelege (a se),** v. **cădea de acord,** v.	*agree, v.*	**согласиться**
1296.	**înțelegere asupra dublei impuneri**	*double taxation agreement*	**соглашение о двойном налогообложение**
1297.	**înțelegere de arbitraj**	*arbitration agreement*	**арбитражное соглашение**
1298.	**înțelegere/ tranzacție de opțiune**	*option deal, option business*	**опционное соглашение**

J

1299.	**joc bursier**	*stockjobbing*	**биржевая игра**
1300.	**joc la bursă**	*stockjobbing*	**игра на бирже**

K

1301.	**know-how**	*know-how*	**ноу-хау**

L

1302.	**la cerere**	*oncall*	**онколь**
1303.	**la valoare nominală**	*at par*	**альпари**
1304.	**lăsa prin testament,** v.	*bequeath, v.*	**завещать**
1305.	**leasing**	*leasing*	**лизинг**
1306.	**leasing de export**	*export leasing*	**экспортный лизинг**
1307.	**leasing de import**	*import leasing*	**импортный лизинг**
1308.	**leasing financiar**	*financial leasing*	**финансовый лизинг**
1309.	**leasing internațional**	*international leasing*	**международный лизинг**
1310.	**lege antitrust**	*antitrust legislation*	**антимонопольное законодательство**
1311.	**lege antitrust**	*antitrust legislation*	**антитрестовское законодательство**
1312.	**lege economică**	*economic law*	**экономический закон**
1313.	**lege privind brevetarea**	*patent law*	**патентный закон**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1314.	**licenţă**	*general license*	**генеральная лицензия**
1315.	**licenţă**	*licence (license)*	**лицензия**
1316.	**licenţă de brevet**	*patent license*	**патентная лицензия**
1317.	**licenţă de export**	*export licence*	**экспортная лицензия**
1318.	**licenţă de import**	*import licence*	**импортная лицензия**
1319.	**licenţă exclusivă**	*exclusive license*	**исключительная лицензия**
1320.	**licenţă exclusivă**	*exclusive license*	**полная лицензия**
1321.	**licenţă la termen**	*forward licence*	**сопутствующая лицензия**
1322.	**licenţă limitată**	*limited licence*	**ограниченная лицензия**
1323.	**licenţă limitată**	*limited license (one-transaction license)*	**разовая лицензия**
1324.	**licenţă nebrevetabilă**	*nonpatent license*	**беспатентная лицензия**
1325.	**licenţă non-exclusivă**	*non-exclusive licence*	**неисключительная лицензия**
1326.	**licenţia,** v.	*license, v.*	**лицензировать**
1327.	**licenţiar (cedent)**	*licenser*	**лицензиар**
1328.	**licenţiat (beneficiar)**	*licensee*	**лицензиат**
1329.	**licenţiere**	*licensing*	**лицензирование**
1330.	**licenţiere contractuală/ pe bază de contract**	*contractual licensing*	**договорное лицензирование**
1331.	**licenţiere încrucişată**	*cross licensing*	**перекрёстное лицензирование**
1332.	**licenţiere obişnuită (licenţiere simplă)**	*ordinary license*	**простая лицензия**
1333.	**licenţiere obligatorie**	*compulsory license*	**принудительная лицензия**
1334.	**licenţiere reciprocă**	*mutual licensing*	**взаимное лицензирование**
1335.	**lichid**	*liquid*	**ликвидный**
1336.	**lichiditate**	*liquidity*	**ликвидность**
1337.	**lichiditate bancară**	*bank liquidity*	**банковская ликвидность**
1338.	**lichiditate bancară**	*cash at bank*	**банковская наличность**
1339.	**lichiditate bancară**	*bank liquidity*	**ликвидность банка**
1340.	**lichidităţi**	*liquid funds*	**ликвидные средства**
1341.	**lichidităţi**	*liquid funds*	**ликвиды**
1342.	**lichidităţi/ disponibilităţi în valută**	*currency liquidity*	**валютная ликвидность**
1343.	**licitaţia cecului**	*cheque auction*	**чековый аукцион**
1344.	**licitaţie**	*tender (auction, bidding)*	**торги**
1345.	**licitaţie (ofertă, concurs**	*tender*	**тендер**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	de oferte)		
1346.	**licitație comercială**	*auction trade*	**аукционная торговля**
1347.	**licitație de cherestea**	*timber auction*	**лесной аукцион**
1348.	**licitație de mărfuri**	*goods auction*	**товарный аукцион**
1349.	**licitație de vânzare (vânzare publică)**	*auction (public sale)*	**аукцион**
1350.	**licitație deschisă**	*open auction*	**открытый аукцион**
1351.	**licitație internațională**	*international tender*	**международный тендер**
1352.	**licitație închisă**	*closed auction (sealed auction)*	**закрытый аукцион**
1353.	**licitație închisă**	*sealed auction (closed auction)*	**закрытый тендер**
1354.	**licitație închisă**	*private auction*	**негласные торги**
1355.	**licitație închisă (licitație cu oferte închise)**	*closed tender (auction by tender)*	**закрытые торги**
1356.	**licitație pentru aur**	*gold auction*	**золотой аукцион**
1357.	**licitație publică**	*public tender*	**гласные торги**
1358.	**licitație valutară**	*currency auction*	**валютный аукцион**
1359.	**licitație voluntară**	*voluntary auction*	**добровольный аукцион**
1360.	**licitație/ tocmeală/ târguială**	*haggle, trade*	**торг**
1361.	**licitații internaționale**	*international tender*	**международные торги**
1362.	**LIFO (metoda „ultimul intrat – primul ieşit“)**	*LIFO (last in-first out)*	**ЛИФО**
1363.	**linie de credit**	*credit line*	**кредитная линия**
1364.	**listă de colisaj (listă de ambalare)**	*packing list (packing slip)*	**упаковочный лист**
1365.	**listă de încărcătură**	*manifest of cargo*	**грузовой манифест**
1366.	**listă de încărcătură**	*cargo list*	**грузовой список**
1367.	**listă de plăți**	*payment register (payment list)*	**платёжная ведомость**
1368.	**listing (monitorizare)**	*listing*	**литинг**
1369.	**livra parțial,** v.	*supply less, v.*	**недопоставить**
1370.	**livrare**	*delivery*	**поставка**
1371.	**livrare parțială**	*short delivery*	**недопоставка**
1372.	**livrare rapidă**	*dispatch*	**диспач**
1373.	**livrare rapidă**	*prompt delivery (spot delivery)*	**немедленная поставка**
1374.	**livrări de către stat**	*state deliveries*	**государственные поставки**
1375.	**locator**	*renter*	**наймодатель**
1376.	**loco**	*loco*	**локо**
1377.	**lombardare (amanetare,**	*lombard (pawnship)*	**ломбард**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	ipotecare)		
1378.	**lot**	*lot*	**лот**
1379.	**lua cu împrumut,** v.	*borrow, v.*	**занять**
1380.	**luat/ dat cu titlu de împrumut**	*loanable*	**заимообразный**
1381.	**lucrări de cadastru**	*cadastre works*	**кадастровые работы**

M

1382.	**macromarketing**	*macromarketing*	**макромаркетинг**
1383.	**magazin de consignație**	*commission shop*	**комиссионный магазин**
1384.	**majora,** v./ **creşte,** v.	*add, v. increase, v. raise, v.*	**надбавлять**
1385.	**majora,** v./ **creşte,** v.	*add, v. increase, v. raise, v.*	**надбавить**
1386.	**management**	*management*	**менеджмент**
1387.	**managementul marketingului**	*marketing management*	**маркетинговое управление**
1388.	**manager de mărfuri (gestionar)**	*manager of goods*	**распорядитель товара**
1389.	**mandant**	*trustee*	**доверитель**
1390.	**mandantă**	*trustee*	**доверительница**
1391.	**mandat bugetar, dispoziție de buget**	*budgetary order*	**бюджетное поручение**
1392.	**mandat general**	*general warrant (general power of attorney)*	**генеральная доверенность**
1393.	**mandat general**	*general warrant (general power of attorney)*	**общая доверенность**
1394.	**mandatarul producătorului**	*manufacturer's agent*	**промышленный агент**
1395.	**manifest de încărcare**	*shipping note*	**погрузочный ордер**
1396.	**marca,** v.	*mark, v.*	**маркировать**
1397.	**marcare la piață**	*marking (instruction)*	**маркировка**
1398.	**marcă comercială**	*trade-mark*	**товарная марка**
1399.	**marcă comercială**	*trade-mark*	**товарный знак**
1400.	**marcă comercială**	*trade mark*	**фирменный знак**
1401.	**marea privatizare**	*grand privatization*	**большая приватизация**
1402.	**marfă (bunuri, articol de comerț)**	*commodity (goods)*	**товар**
1403.	**marfă fizică**	*physical goods*	**физические товары**
1404.	**marfă uşor vandabilă**	*saleable article (fast*	**ходовой товар**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		moving goods, go-go stock)	
1405.	**margine (a unei pagini)**	*margin*	**марго**
1406.	**marjă**	*margin*	**маржа**
1407.	**marjă**	*bear spread*	**медвежий спред**
1408.	**marjă de profit**	*profit margin*	**маржа прибыли**
1409.	**marketing**	*marketing*	**маркетинг**
1410.	**marketing de conversie**	*conversional marketing*	**конверсионный маркетинг**
1411.	**marketing de perspectivă**	*target marketing*	**целевой маркетинг**
1412.	**marketing de răspuns**	*demarketing*	**противодействующий маркетинг**
1413.	**marketing de susținere**	*supportive marketing*	**поддерживающий маркетинг**
1414.	**marketing diferențiat**	*differential marketing*	**дифференцированный маркетинг**
1415.	**marketing diferențiat pe grupe de mărfuri**	*commodity-differential marketing (product-differential marketing)*	**товарно-дифференцированный маркетинг**
1416.	**marketing industrial**	*industrial marketing*	**промышленный маркетинг**
1417.	**marketing nediferențiat (marketing standard)**	*non-differential marketing*	**недифференцирован-ный маркетинг**
1418.	**marketing sincronizat**	*synchromarketing*	**синхромаркетинг**
1419.	**masă monetară**	*circulating money-mass (money supply)*	**денежная масса**
1420.	**material de ambalat**	*packing material*	**упаковочный материал**
1421.	**mărfuri de bursă**	*exchange goods*	**биржевые товары**
1422.	**mărfuri de substituție**	*substitute goods*	**товары–субституты**
1423.	**mărfuri generale**	*general cargo*	**генеральный груз**
1424.	**mărfuri specifice**	*specialty goods*	**товары особого спроса**
1425.	**mecanism de piață**	*market mechanism*	**рыночный механизм**
1426.	**membru al artelului cooperator**	*member of an artel*	**артельщик**
1427.	**mică privatizare**	*small privatization*	**малая приватизация**
1428.	**micromarketing**	*micromarketing*	**микромаркетинг**
1429.	**mijloace de producție**	*means of production*	**средства производства**
1430.	**mijloace/ bunuri împrumutate**	*rented assets*	**заёмные средства**
1431.	**mijlocire/ intermediere**	*mediation*	**посредничество**
1432.	**mişcare**	*motion*	**движение**
1433.	**mobil**	*movables*	**движимый**
1434.	**model de privatizare**	*model of privatization*	**приватизационная модель**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1435.	**monedă de credit**	*credit money*	**кредитные деньги**
1436.	**monopol**	*monopol*	**монополистический**
1437.	**monopol**	*monopoly*	**монополия**
1438.	**monopolism**	*monopolism*	**монополизм**
1439.	**monopolist**	*monopolist*	**монополист**
1440.	**monopoliza,** v.	*monopolize, v.*	**монополизировать**
1441.	**motivația consumului**	*consumer motivation*	**потребительская мотивация**
1442.	**muncă**	*work, employment*	**работа**
1443.	**muncă salariată**	*hired labor*	**наёмный труд**

N

1444.	**navlosi,** v.	*freight, v. charter, v.*	**зафрахтовать**
1445.	**navlosi,** v. **închiria un vapor,** v.	*freight, v. charter, v.*	**фрахтовать**
1446.	**navlosire**	*chartering (affreightment)*	**фрахтование**
1447.	**navlu (fraht)**	*freight (freight charge)*	**фрахт**
1448.	**navlu în acord**	*lump (sum) freight*	**аккордный фрахт**
1449.	**nebrevetat**	*patentless*	**беспатентный**
1450.	**negocierea prețului**	*bargaining over a price*	**уторговывание цены**
1451.	**nelichid/ greu de vândut**	*illiquid*	**неликвидный**
1452.	**neprofitabil**	*unprofitable, profitless*	**бесприбыльный**
1453.	**nerentabil/ deficitar**	*unprofitable, disadvantageous*	**убыточный**
1454.	**nerezident**	*non-resident*	**нерезидент**
1455.	**net**	*net*	**нетто**
1456.	**nomenclator (clasificare)**	*classification (nomenclature)*	**номенклатура**
1457.	**nomenclator de produse**	*competitive list*	**конкурентный лист**
1458.	**notă comandă conosament**	*order bill of lading*	**ордерный коносамент**
1459.	**notă de acoperire a asigurării**	*cover note*	**страховая ковернота**
1460.	**notă de debitare (aviz de debitare)**	*debit–note*	**дебет–нота**
1461.	**notificare de plată**	*payment notification (payment notice)*	**платёжное извещение**
1462.	**novație(transferul datoriei)**	*novation (transfer of debt)*	**перевод долга**
1463.	**numerar (disponibil)**	*cash*	**наличность**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1464.	**numerar (lichidități, bani gheață)**	*cash*	**наличные деньги**
1465.	**numerar în casă**	*cash in hand*	**кассовая наличность**

O

1466.	**obliga,** v.	*bind, v.*	**обязать**
1467.	**obligație (obligațiune)**	*obligation (liability, debenture)*	**обязательство**
1468.	**obligație nelimitată**	*sight liability*	**бессрочное обязательство**
1469.	**obligație pe termen scurt**	*short-term obligation, short-term liability*	**краткосрочное обязательство**
1470.	**obligație/ datorie/ angajament pe termen lung**	*long-term liability*	**долгосрочное обязательство**
1471.	**obligațiune**	*debenture*	**дебентура**
1472.	**obligațiune**	*bond*	**облигация**
1473.	**obligațiune**	*savings bond*	**сберегательная облигация**
1474.	**obligațiune convertibilă**	*convertible bond (convertible debenture)*	**конвертируемая облигация**
1475.	**obligațiune garantată**	*performance bond*	**гарантийное обязательство**
1476.	**obligațiune la purtător**	*coupon bond*	**облигация на предъявителя**
1477.	**obligațiune la purtător**	*bearer debenture*	**обязательство на предъявителя**
1478.	**obligațiune nominativă**	*registered bond*	**именная облигация**
1479.	**obligațiune obişnuită**	*straight bond*	**обычная облигация**
1480.	**obligațiune pe termen lung**	*long-term bond*	**долгосрочная облигация**
1481.	**obligațiune pe termen mediu**	*intermediate bond*	**среднесрочная облигация**
1482.	**obligațiune pe termen scurt**	*short-term bond*	**краткосрочная облигация**
1483.	**obligațiuni**	*bonds*	**боны**
1484.	**obligațiuni ipotecare**	*mortgage bonds*	**ипотечные облигации**
1485.	**oferi,** v.	*offer, v. propose, v.*	**предложить**
1486.	**ofertant**	*offerer (tenderer)*	**оферент**
1487.	**ofertă**	*offer*	**оферта**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1488.	**ofertă**	*supply (offer)*	**предложение**
1489.	**ofertă (de preț)**	*quotation*	**котирование цен**
1490.	**ofertă deschisă (licitație deschisă)**	*open tender (open bidding)*	**открытые торги**
1491.	**ofertă fermă**	*firm offer*	**твёрдая оферта**
1492.	**ofertă fermă**	*firm offer*	**твёрдое предложение**
1493.	**ofertă liberă**	*free offer*	**свободная оферта**
1494.	**ofertă liberă**	*free offer*	**свободное предложение**
1495.	**ofertă publică (ofertă deschisă)**	*open tender (open bidding)*	**открытый тендер**
1496.	**oficiu de plasare a forței de muncă**	*job centre (labour exchange)*	**агенство по трудовому посредничеству**
1497.	**oficiu de plasare a forței de muncă**	*labour exchange (job centre)*	**биржа труда**
1498.	**oligopol**	*oligopoly*	**олигополия**
1499.	**om de afaceri (întreprinzător)**	*businessman (entrepreneur)*	**бизнесмен**
1500.	**onorariu**	*fee earning (fee)*	**гонорар**
1501.	**operație de barter**	*barter operation*	**бартерная операция**
1502.	**operații bancare active**	*active bank operations*	**активные банковские операции**
1503.	**operații bursiere**	*operations on the stock exchange*	**биржевые операции**
1504.	**operații de depozitare (operații de depunere)**	*deposit operations*	**депозитные операции**
	operații de emisiune	*emission operations*	**эмиссионные операции**
1505.	**operații de factoring**	*factoring operations*	**факторные операции**
1506.	**operații de împrumut**	*loan operations*	**займовые операции**
1507.	**operații financiare**	*financial business*	**финансовые операции**
1508.	**operații valutare**	*currency transactions*	**валютные операции**
1509.	**operațiune de acoperire**	*covering transaction*	**притворная сделка**
1510.	**operațiune de compensație**	*compensatory transaction*	**компенсационная сделка**
1511.	**operațiuni bancare**	*banking operations*	**банковские операции**
1512.	**operațiuni bancare**	*bank operations*	**операции банков**
1513.	**operațiuni bancare pasive**	*passive bank operations*	**пассивные банковские операции**
1514.	**operațiuni de agent**	*agent transactions*	**агентские операции**
1515.	**operațiuni de barter (schimb de mărfuri)**	*barter transaction (exchange of goods)*	**бартерная сделка**
1516.	**operațiuni de barter (schimb de mărfuri)**	*exchange of goods (barter of transaction)*	**товарообменная сделка**
1517.	**operațiuni de brokeraj**	*brokingbroker's operation)*	**брокерская операция**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1518.	**operațiuni de intervenție (a statului în economie)**	*intervention operations*	**интервенционные операции**
1519.	**operațiuni în contrapartidă**	*compensation trade*	**компенсационная торговля**
1520.	**operațiuni pe piața liberă (operațiuni pe piața monetară)**	*free market deals (open market operations)*	**операции на открытом рынке**
1521.	**operațiuni-spot (operațiuni la vedere)**	*cash transaction (value spot)*	**кассовая сделка**
1522.	**opțion valutar/ cu valută**	*option of exchange*	**валютный опцион**
1523.	**opțiune asupra încărcăturii**	*cargo option*	**грузовой опцион**
1524.	**opțiune de cumpărare**	*option to purchase (call)*	**опцион на покупку**
1525.	**opțiune de cumpărare (opțiune call)**	*option to purchase (call)*	**опцион «колл»**
1526.	**opțiune de cumpărare/ opțiune call**	*call option*	**опцион покупателя**
1527.	**opțiune de vânzare**	*options to sell (put)*	**опцион на продажу**
1528.	**opțiune de vânzare**	*options to sell (put)*	**опцион «пут»**
1529.	**opțiune de vânzare/ opțiune put**	*put option*	**опцион продавца**
1530.	**ordin**	*order*	**ордер**
1531.	**ordin de navlosire**	*chartering order*	**фрахтовый ордер**
1532.	**ordin de plată**	*payment order (payment for collection)*	**платёжное поручение**
1533.	**ordin de plată**	*payment order*	**платёжный ордер**
1534.	**ordin/ comandă**	*state order, natoional order*	**государственный заказ**
1535.	**ordinea plăților**	*payment discipline*	**платёжная дисциплина**
1536.	**ordonator**	*drawer*	**инкассодатель**

P

1537.	**pagube (pierderi)**	*losses (disadvantage, damages)*	**убытки**
1538.	**pagube/ daune justificative**	*vindictive damages*	**штрафные убытки**
1539.	**paritate**	*parity (par)*	**паритет**
1540.	**paritate monetară**	*mint par of exchange*	**монетный паритет**
1541.	**paritate valutară**	*currency parity, par of exchange*	**валютный паритет**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1542.	**paritate variabilă**	*sliding parity*	**скользящий паритет**
1543.	**parte contractantă**	*contracting party (counteragent)*	**контрагент**
1544.	**partener**	*partner*	**компаньон**
1545.	**partener**	*partner*	**партнёр**
1546.	**pasiv**	*the debit side of an account (liabilities)*	**пассив**
1547.	**pasive**	*liabilities*	**пассивы**
1548.	**pasive amânate**	*deferred liabilities*	**отсроченные обязательства**
1549.	**patrimoniu (avere)**	*estate (property, stock, belongings)*	**имущество**
1550.	**pe bază de incasso**	*collection*	**инкассовый**
1551.	**penalizare**	*fine (penalty)*	**пеня**
1552.	**penalizare (amendă)**	*penalty*	**штраф**
1553.	**pensie**	*pension*	**пенсия**
1554.	**pensionar**	*pensioner, retiree*	**пенсионер**
1555.	**perceperea de taxe vamale**	*duty fee*	**пошлиный сбор**
1556.	**perioadă de amortizare**	*depreciation period*	**амортизационный срок**
1557.	**persoană fizică**	*natural person*	**физическое лицо**
1558.	**persoană informată din societatea pe acțiuni (persoana competentă din societatea pe acțiuni)**	*informed person of joint-stock company*	**осведомлённое лицо акционерного общества**
1559.	**persoană împuternicită**	*authorized person (proxy)*	**доверенное лицо**
	persoană juridică	*legal entry (legal person)*	**юридическое лицо**
1560.	**piața acceptelor bancare**	*bank acceptances market*	**рынок банковских акцептов**
1561.	**piața bunurilor primare (piața de mărfuri)**	*commodity market*	**рынок реального товара**
1562.	**piața creditului**	*loan market (credit market)*	**кредитный рынок**
1563.	**piața cumpărătorului**	*buyer's market*	**рынок покупателя**
1564.	**piața desfacerilor**	*sale(s) market*	**рынок сбыта**
1565.	**piața imprumuturilor de capital**	*loan market*	**рынок ссудных капиталов**
1566.	**piața navlurilor**	*freight market*	**фрахтовый рынок**
1567.	**piața neagră**	*black market*	**чёрный рынок**
1568.	**piața scontului**	*discount market*	**учётный рынок**
1569.	**piața secundară a titlurilor de valoare**	*secondary securities market*	**вторичный рынок ценных бумаг**
1570.	**piața titlurilor de valoare**	*securities market (capital market)*	**рынок ценных бумаг**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1571.	**piața titlurilor de valoare**	*securities market*	**фондовый рынок**
1572.	**piața vânzătorului**	*seller's market*	**рынок продавца**
1573.	**piață**	*market*	**рынок**
1574.	**piață de capital**	*capital market*	**рынок капиталов**
1575.	**piață de mărfuri/ bunuri**	*commodity market*	**товарный рынок**
1576.	**piață interbancară**	*interbank market*	**межбанковский рынок**
1577.	**piață ipotecară**	*mortgage market*	**ипотечный рынок**
1578.	**piață în scădere (sub semnul ursului)**	*bear market*	**медвежий рынок**
1579.	**piață la termen (piața futures)**	*futures market*	**фьючерсный рынок**
1580.	**piață liberă**	*free market*	**свободный рынок**
1581.	**piață monetară**	*money market*	**денежный рынок**
1582.	**piață primară de capital**	*primary securities market*	**первичный рынок ценных бумаг**
1583.	**piață valutară**	*currency market*	**валютный рынок**
1584.	**pierderi din diferențe de curs valutar**	*losses in prices, exchange losses*	**курсовые потери**
1585.	**pierderi directe**	*sheer losses, direct damages*	**прямые убытки**
1586.	**pierderi indirecte**	*consequential damages*	**косвенные убытки**
1587.	**pierderi nete/ deficit net**	*dead losses*	**чистые убытки**
1588.	**plan de încărcare**	*cargo plan*	**грузовой план**
1589.	**plata la livrare**	*cash on delivery (C.O.D., payment forward)*	**наложенный платёж**
1590.	**plată**	*payment*	**оплата**
1591.	**plată**	*pay (fee, fare)*	**плата**
1592.	**plată (achitare)**	*payment*	**платёж**
1593.	**plată amânată**	*deferred payment (delayed payment)*	**отсроченный платёж**
1594.	**plată anticipată**	*advancing (prepayment)*	**авансирование**
1595.	**plată contra documente**	*payment for collection*	**инкассирующая оплата**
1596.	**plată de asigurare**	*insurance payment*	**страховой платёж**
1597.	**plată fără acceptare**	*payment without acceptance (non-acceptance payment)*	**безакцептные платежи**
1598.	**plată forfetară**	*lump-sum payment*	**паушальный платёж**
1599.	**plată în avans**	*advance payment*	**авансовый платёж**
1600.	**plată în avans**	*advance payment*	**предоплата**
1601.	**plată în leasing**	*lease payment*	**лизинговая плата**
1602.	**plată în numerar**	*cash payment (payment in cash)*	**наличный платёж**
1603.	**plată în numerar**	*cash payment (payment in*	**платёж наличными**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		cash)	
1604.	**plată prin acreditiv**	*payment by a letter of credit*	**аккредитивная оплата**
1605.	**plată prin incasso pe bază de acceptare**	*payment for collection with acceptance*	**акцептованное платёжное поручение**
1606.	**plăti,** v.	*pay, v.*	**оплатить**
1607.	**plăti,** v.	*pay, v.*	**платить**
1608.	**plăți cliring**	*clearing payments*	**клиринговые расчёты**
1609.	**plăți fixe**	*fixed payments*	**фиксированные платежи**
1610.	**plăți fixe/ chirii**	*fixed payments*	**рентные платежи**
1611.	**plusvaloare**	*surplus value*	**прибавочная стоймость**
1612.	**politica prețurilor**	*pricing policy*	**ценовая политика**
1613.	**politică de credit**	*credit policy*	**кредитная политика**
1614.	**politică economică**	*economic policy*	**экономическая политика**
1615.	**politică valutară**	*foreign currency policy*	**девизная политика**
1616.	**polița de asigurare deschisă**	*open policy*	**невалютированный полис**
1617.	**poliță de asigurare**	*policy*	**полис**
1618.	**poliță de asigurare**	*insurance policy (policy)*	**страховой полис**
1619.	**poliță de asigurare deschisă**	*open cover*	**открытый полис**
1620.	**poliță de asigurare flotantă**	*general policy (floating policy)*	**генеральный полис**
1621.	**poliță de asigurare navală**	*fleet policy*	**корабельный полис**
1622.	**poliță de asigurare valutară**	*valued policy*	**валютированный полис**
1623.	**poliță de navlu**	*cargo policy*	**фрахтовый полис**
1624.	**poliță expresă/ nominală**	*named policy*	**разовый полис**
1625.	**poliță în alb**	*blanket policy*	**бланковый полис**
1626.	**ponderea costurilor**	*expense intensity*	**издержкоёмкость**
1627.	**port**	*port*	**порт**
1628.	**portofoliu cambial**	*portfolio of bill*	**вексельный портфель**
1629.	**portofoliu de comenzi/ listă de comenzi**	*portfolio of orders*	**портфель заказов**
1630.	**posesor al cambiei**	*holder of a bill*	**векселедержатель**
1631.	**posesor al mărfii, bunurilor**	*owner of the goods*	**грузовладелец**
1632.	**posibilitatea de piață a unei firme**	*marketing possibility of a firm*	**маркетинговая возможность фирмы**
1633.	**potențial economic**	*economic potential*	**экономический потенциал**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1634.	**poziția brokerului (locul brokerului)**	*broker's place (broker's seat on the exchange)*	**брокерское место**
1635.	**poziția mărfii**	*goods position (commodity position)*	**товарная позиция**
1636.	**poziție valutară**	*currency position*	**валютная позиция**
1637.	**preferințe (facilități)**	*preferences*	**преференции**
1638.	**prejudiciu patrimonial**	*damage to property*	**имущественный ущерб**
1639.	**prelucrarea mărfii**	*working out of goods*	**разработка товара**
1640.	**prescripție extinctivă**	*limitation of actions*	**исковая давность**
1641.	**preşedinte de arbitraj**	*arbitration manager*	**арбитражный управлящий**
1642.	**pretenție patrimonială**	*real action*	**имущественный иск**
1643.	**preț**	*price*	**цена**
1644.	**preț bursier**	*exchange price*	**биржевая цена**
1645.	**preț contractual**	*contract price*	**контрактная цена**
1646.	**preț contractual (preț negociat)**	*contract price (negotiated price)*	**договорная цена**
1647.	**preț cu amănuntul**	*retail price (consumer price)*	**розничная цена**
1648.	**preț de achiziție**	*purchase price*	**закупочная цена**
1649.	**preț de bază (preț de referință)**	*base price*	**базисная цена**
1650.	**preț de cartel**	*cartel price*	**картельная цена**
1651.	**preț de cost**	*cost value (prime cost)*	**себестоймость**
1652.	**preț de cost/ de secție**	*shop cost*	**цеховая себестоймость**
1653.	**preț de dumping**	*dumping price*	**демпинговая цена**
1654.	**preț de monopol**	*monopoly price*	**монопольная цена**
1655.	**preț de pornire (preț inițial)**	*base price (initial price)*	**исходная цена**
1656.	**preț de sezon**	*seasonal price*	**сезонная цена**
1657.	**preț de vânzare**	*saleble price*	**успокаивающая цена**
1658.	**preț en-gros**	*wholesale price*	**оптовая цена**
1659.	**preț estimat**	*estimate price*	**сметная цена**
1660.	**preț fix**	*fixed price (firm price)*	**твёрдая цена**
1661.	**preț flexibil/ elastic**	*flexible price, sensitive price*	**гибкая цена**
1662.	**preț liber**	*market price*	**свободная цена**
1663.	**preț nominal**	*par value*	**нарицательная цена**
1664.	**preț nominal**	*face value*	**номинальная цена**
1665.	**preț variabil**	*sliding price*	**скользящая цена**
1666.	**prețul curent (prețul pieței)**	*market price*	**рыночная цена**
1667.	**prețul facturii**	*invoice(d) price*	**фактурная цена**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1668.	**prețul pieței**	*market price*	**коммерческая цена**
1669.	**prețuri de transfer**	*transfer prices*	**трансфертные цены**
1670.	**prețuri speculative**	*resale prices*	**спекулятивные цены**
1671.	**previzionarea costului**	*estimate of cost*	**сметная стоймость**
1672.	**prezentarea reclamației (prezentarea cererii de acționare in judecată)**	*claim bill presentation (presentation)*	**презентация**
1673.	**prezentator**	*presenter*	**презентант**
1674.	**primă (majorare, creştere)**	*increment (premium, bonus)*	**надбавка**
1675.	**primă (rată) de asigurare**	*insurance payment*	**страховой взнос**
1676.	**primă de asigurare/ premiu de asigurare**	*insurance premium*	**страховое вознаграждение**
1677.	**primă de export în valută**	*export bones in foreign exchange*	**валютная скидка**
1678.	**primă de licență**	*license remuneration*	**лицензионное вознаграждение**
1679.	**primi,** v.	*receive, v.*	**получать**
1680.	**privatiza,** v.	*privatize, v.*	**приватизировать**
1681.	**privatizare**	*privatization*	**приватизация**
1682.	**privatizare prin sistemul vaucerelor**	*voucher privatization*	**чековая приватизация**
1683.	**procentul de redevență**	*percent of royalty*	**процент роялти**
1684.	**proces de înființare a unei societăți pe acțiuni**	*setting up a joint-stock company*	**акционирование**
1685.	**procurare (obținere)**	*procuration*	**прокурация**
1686.	**producător (furnizor, fabricant)**	*producer*	**продуцент**
1687.	**produs competitiv**	*competitive goods*	**конкурентноспособный товар**
1688.	**profit**	*profit*	**прибыль**
1689.	**profit brut**	*gross profit*	**валовая прибыль**
1690.	**profit bursier**	*exchange profit*	**биржевая прибыль**
1691.	**profit capitalizat**	*ploughed back profit*	**капитализированная прибыль**
1692.	**profit constitutiv (profit promoțional)**	*promotional profit*	**учредительская прибыль**
1693.	**profit de monopol**	*monopolistic profit*	**монополистические доходы**
1694.	**profit de monopol**	*monopolistic profit*	**монопольные доходы**
	profit din emisiunea titlurilor de valoare	*issued profit*	**эмиссионная прибыль**
1695.	**profit estimat**	*estimated profit*	**расчётная прибыль**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1696.	**profit mediu**	*average profit*	**средняя прибыль**
1697.	**profit net**	*net profit*	**чистая прибыль**
1698.	**profit net**	*net income*	**чистый доход**
1699.	**profit scontat**	*base profit*	**базовая прибыль**
1700.	**profit suplimentar**	*additional profit*	**добавочная прибыль**
1701.	**profitabil/ rentabil**	*profitable, paying, gainful*	**прибыльный**
1702.	**profitul net (rezultatul net)**	*balance profit*	**балансовая прибыль**
1703.	**promovarea produselor**	*positioning of goods*	**позиционирование товара**
1704.	**proprietar**	*owner (proprietor)*	**собственник**
1705.	**proprietate**	*property (ownership)*	**собственность**
1706.	**proprietate bursieră**	*exchange property*	**биржевое имущество**
1707.	**proprietate colectivă**	*collective ownership (collective property)*	**коллективная собственность**
1708.	**proprietate comună**	*joint property (joint ownership)*	**совместная собственность**
1709.	**proprietate cooperativă**	*cooperative property*	**кооперативная собственность**
1710.	**proprietate imobiliară**	*real property*	**недвижимая собственность**
1711.	**proprietate imobiliară**	*real estate (real property, realty)*	**недвижимое имущество**
1712.	**proprietate intelectuală**	*intellectual ownership (intellectual property)*	**интеллектуальная собственность**
1713.	**proprietate municipală (proprietate comunală)**	*municipal ownership (municipal property)*	**муниципальная собственность**
1714.	**proprietate particulară**	*private property (private ownership)*	**частная собственность**
1715.	**proprietate personală**	*personal property*	**личная собственность**
1716.	**proprietate publică (proprietate de stat)**	*state property (property of the state)*	**государственная собственность**
1717.	**propriu,(personal)**	*own, one's*	**собственный**
1718.	**protecție**	*patronage*	**протекционистский**
1719.	**protecție**	*patronage*	**протекция**
1720.	**protecționism**	*protectionism*	**протекционизм**
1721.	**protecționist**	*protectionist*	**протекционист**
1722.	**protestarea cambiei**	*notice of protest*	**протест векселя**
1723.	**purtător al unei cambii**	*bearer of a bill*	**векселепредъявитель**
1724.	**purtător al unei trate (tratã, cambie)**	*bearer of a bill (bill)*	**вексель**

ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
R		
1725. **rabat comercial**	*commercial discount*	**коммерческая скидка**
1726. **rabat de amortizare**	*depreciation expense*	**амортизационные отчисления**
1727. **rambursare**	*payback (repay)*	**окупаемость**
1728. **rambursarea creditului**	*repayment of a loan*	**погашение ссуды**
1729. **ramură rentabilă**	*income branch*	**доходная отрасль**
1730. **rata cheltuielilor de regie**	*overhead rate*	**ставка накладных расходов**
1731. **rata dobânzii**	*interest rate*	**процентная ставка**
1732. **rata dobânzii la overdraft**	*overdraft rate*	**процент по овердрафту**
1733. **rata dobânzii pentru depozite**	*deposit rates of interest*	**депозитная процентная ставка**
1734. **rata puterii de cumpărare**	*purchasing power parity*	**паритет покупательной силы**
1735. **rata scontului/ taxă de scont**	*discount rate*	**учётный процент**
1736. **rată (curs)**	*rate*	**ставка**
1737. **rată de discount**	*discount ratio*	**коэффициент дисконтирования**
1738. **rată de lichiditate**	*liquidity ratio*	**коэффициент ликвидности**
1739. **rată de rentabilitate**	*net profit ratio*	**коэффициент рентабельности**
1740. **rată de scont**	*discount rate*	**дисконтная ставка**
1741. **răscumpărare**	*redemption*	**отступной**
1742. **războiul creditelor**	*credit war*	**кредитная война**
1743. **reasigurare**	*reinsurance*	**перестрахование**
1744. **rebuta,** v.	*reject as defective, v. condemn as defective, v.*	**забракавать**
1745. **rebuta,** v. **a sorta,** v.	*reject as defective, v. condemn as defective, v.*	**браковать**
1746. **rebutare (trecere la rebut)**	*rejection*	**разбраковка**
1747. **rebuturi (mărfuri defecte)**	*defective goods (reject, spoilage, defect)*	**брак**
1748. **recalculare**	*recalculation*	**перерасчёт**
1749. **recipisă de andocare**	*dock warrant*	**доковый варрант**
1750. **recipisă de depozit**	*certificate of deposit (CD)*	**вкладное свидетельство**
1751. **reclamant**	*plaintiff*	**истец**
1752. **reclamant**	*damages claimant*	**регрессант**
1753. **reclamat**	*reclamation*	**рекламационный**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1754.	**reclamație**	*reclamation (claim for replacement, complaint letter, notice of defect)*	**рекламация**
1755.	**reclamă (publicitate)**	*advertising (advertisement)*	**реклама**
1756.	**recompensa,** v.	*reward, v. (recompense, v.)*	**вознаградить**
1757.	**recompensă (plată, onorariu)**	*fee (remuneration, reward, recompense)*	**вознаграждение**
1758.	**recupera,** v. **compensa,** v.	*compensated, v. be repaid, v.*	**окупаться**
1759.	**recuperare**	*recovery*	**инкассирование**
1760.	**redevente**	*royalty (payment under a license agreement)*	**лицензионные платежи**
1761.	**redevență**	*royalty (payments under a license agreement)*	**роялти**
1762.	**reduce,** v.	*rebate, v. reduce, v.*	**скидывать**
1763.	**reducere**	*bonus discount*	**бонусная скидка**
1764.	**reducere (discount)**	*trade discount*	**торговая наценка**
1765.	**reducere (discount)**	*trade discount*	**торговая скидка**
1766.	**reducere (discount, rabat, bonificație)**	*discount (reduction, rebate, allowance)*	**скидка**
1767.	**reducere (rabat)**	*trade discount*	**накрутка**
1768.	**reducere amânată**	*deferred rebate*	**отсроченная скидка**
1769.	**reducere de/ pentru dealer**	*dealer discount*	**дилерская скидка**
1770.	**reducere sezonieră**	*seasonal discount*	**сезонная скидка**
1771.	**reevaluare**	*revaluation*	**ревалоризация**
1772.	**reevaluare**	*revaluation*	**ревальвация**
1773.	**refuz (respingere)**	*rejection*	**браковка**
1774.	**regimul impozitelor**	*tax system*	**налоговая система**
1775.	**regimul vamal al unei țări**	*custom system of a country*	**таможенная система страны**
1776.	**registru bancar**	*bank register*	**банковский реестр**
1777.	**registru contabil**	*book records, book keeping, accounting*	**бухгалтерский учёт**
1778.	**regiune economică**	*economic region*	**экономический район**
1779.	**regulament bursier**	*rule of exchange*	**биржевой устав**
1780.	**reguli de licitație**	*auction rules*	**аукционные правила**
1781.	**reinvestiție**	*reinvest v.*	**реинвестировать**
1782.	**reinvestiție**	*reinvestment*	**реинвестиция**
1783.	**reînchiriere**	*rehire*	**перенаём**
1784.	**remite,** v.	*remit, v.*	**ремитировать**
1785.	**remitent (expeditor)**	*remitter*	**ремитент**
1786.	**remitere**	*remittance*	**ремитирование**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1787.	**remunerarea licenței**	*license remuneration*	**лицензионное вознаграждение**
1788.	**renta pură/ netă**	*pure rent*	**чистая рента**
1789.	**rentabil (profitabil)**	*paying (profit–yielding)*	**рентабельный**
1790.	**rentabilitate**	*profitability*	**рентабельность**
1791.	**rentabilitate, profitabilitate**	*basic profitability*	**базовая рентабельность**
1792.	**rentabilitatea capitalului**	*profit ratio*	**процент прибыли**
1793.	**rentabilitatea capitalului investit**	*yield of capital investments (capital productivity)*	**фондоотдача**
1794.	**rentă (chirie, arendă)**	*rent*	**рента**
1795.	**rentă capitalizată**	*capitalised rent*	**капитализированная рента**
1796.	**rentă funciară**	*ground rent*	**земельная рента**
1797.	**rentă în natură**	*rent in kind*	**натуральная рента**
1798.	**rentă necondiționată (absolută)**	*absolute rent*	**абсолютная рента**
1799.	**rentier**	*rentier*	**рантье**
1800.	**repartizări valutare**	*currency allocations*	**валютные отчисления**
1801.	**report (tranzacție bull)**	*report (report transaction)*	**репорт**
1802.	**report (tranzacție bull)**	*report transaction*	**репортная сделка**
1803.	**reprezenta,** v.	*represent, v.*	**представить**
1804.	**reprezentant**	*representative (agent)*	**представитель**
1805.	**reprezentant comercial**	*trade representative*	**торговый представитель**
1806.	**reprezentant exclusiv al**	*exclusive representative*	**представитель с исключительными правами**
1807.	**restricții valutare**	*exchange controls (exchange restrictions)*	**валютные ограничения**
1808.	**restructurarea economiei de stat**	*restructuring of state economy*	**разгосударствление**
1809.	**resurse sub formă de depozite**	*deposit resources*	**депозитные ресурсы**
1810.	**reține,** v./ **deconta,** v./ **defalca,** v./ **deduce,** v.	*deduct, v.*	**отчислить**
1811.	**revalorizare (valoarea banilor)**	*denomination*	**деноминация**
1812.	**revista firmei**	*house magazine*	**фирменный журнал**
1813.	**revizie contabilă (verificare contabilă, auditare)**	*audit*	**аудиторская служба**
1814.	**revizie de piață**	*marketing revision*	**маркетинговая ревизия**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1815.	**revocarea acțiunilor**	*recall of shares*	**отзыв акций**
1816.	**rezervă (stoc, fond)**	*stock (securities, funds, fund)*	**фонд**
1817.	**rezident**	*resident*	**резидент**
1818.	**rezident**	*resident*	**резидентский**
1819.	**risc comercial**	*commercial risk*	**коммерческий риск**
1820.	**risc de creditare**	*credit risk*	**кредитный риск**
1821.	**risc valutar**	*risk of currency depreciation (exchange risk)*	**валютный риск**
1822.	**riscul dobânzii**	*interest risk*	**процентный риск**
1823.	**rulaj (cifra de afaceri)**	*turnover (rotation)*	**оборот**

S

1824.	**salariat**	*wageworker*	**наёмный рабочий**
1825.	**salariu (leafă)**	*salary (rate of pay)*	**оклад**
1826.	**samsar (curtier, mediator)**	*broker*	**маклер**
1827.	**scădere (reținere, reducere, rabat)**	*deduction (contribution, allocation)*	**отчисления**
1828.	**schimb (troc, swap)**	*swap*	**своп**
1829.	**schimb comercial (comerț)**	*exchange*	**обмен**
1830.	**schimb de barter**	*barter*	**бартерный обмен**
1831.	**schimb de mărfuri (barter)**	*exchange of commodities*	**товарообмен**
1832.	**schimb direct**	*direct exchange*	**прямой обмен**
1833.	**schimb fără valută**	*exchange without currency*	**безвалютный обмен**
1834.	**schimba,** v.	*exchange, v.*	**обменять**
1835.	**scontare**	*discount*	**рефакция**
1836.	**scontarea efectelor de comerț**	*discount on securities*	**скидка против номинала**
1837.	**scontarea poliței**	*bill discounting, discount of bills exchanges*	**учёт векселей**
1838.	**scrisoare de credit circulară/ acreditiv circular**	*circular letter of credit*	**циркулярный акредитив**
1839.	**scrisoare de garanție**	*letter of guarantee*	**гарантийное письмо**
1840.	**scrisoare de ipotecare**	*letter of hypothecation*	**залоговое письмо**
1841.	**scrisoare de transport**	*air bill of lading*	**накладная воздушного**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	aerian/ fraht aerian		**сообщения**
1842.	**scrisoare de trăsură**	*cargo waybill*	**грузовая накладная**
1843.	**scrisoare de trăsură**	*waybill (consignment note, bill of parcels)*	**накладная**
1844.	**scrisoare de trăsură feroviară**	*railway bill*	**железнодорожная накладная**
1845.	**scrisoare de trăsură pe autostradă**	*motor waybill*	**автодорожная накладная**
1846.	**scrisoare de trăsură/ borderou de expediție**	*consignment bill*	**транспортная накладная**
1847.	**secret bancar**	*bank secret*	**банковская тайна**
1848.	**secret comercial**	*commercial secret*	**коммерческая тайна**
1849.	**sedință de bursă**	*exchange members meeting*	**биржевое собрание**
1850.	**segmentarea pieței**	*market segmentation*	**сегментация рынка**
1851.	**servicii**	*services*	**услуги**
1852.	**servicii bancare**	*banking facilities*	**банковские услуги**
1853.	**servicii contra cost**	*pay services*	**платные услуги**
1854.	**servicii de audit**	*audit(ing)*	**аудиторские услуги**
1855.	**servicii de distribuție**	*distributive services*	**дистрибьютерские услуги**
1856.	**servicii de engineering**	*engineering*	**инжиниринговое обслуживание**
1857.	**servicii de engineering**	*engineering services*	**инжиниринговые услуги**
1858.	**servicii de factoring**	*factoring srevices*	**факторинговые услуги**
1859.	**servicii de intermediere**	*mediatory services, intermediatory services*	**посреднические услуги**
1860.	**servicii de marketing**	*marketing services*	**маркетинговые услуги**
1861.	**servicii de reclamă**	*advertising services*	**рекламные услуги**
1862.	**servicii publice**	*public utilities*	**коммунально-бытовые услуги**
1863.	**sindicat**	*syndicate*	**синдикат**
1864.	**sistem bancar**	*banking system*	**банковская система**
1865.	**sistem bugetar**	*budgetary system*	**бюджетная система**
1866.	**sistem de creditare**	*credit system*	**кредитная система**
1867.	**sistem de marketing contractual**	*agreement marketing system*	**договорная маркетинговая система**
1868.	**sistem economic**	*economic system*	**экономический строй**
1869.	**sistem monetar**	*monetary system*	**денежная система**
1870.	**sistem tarifar**	*tariff system*	**тарифная система**
1871.	**sistem vertical de marketing**	*vertical marketing system*	**вертикальная маркетинговая система**
1872.	**situație de monopol**	*monopolistic condition*	**монопольное положение**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1873.	**societate cu răspundere limitată**	*company limited by shares*	**компания с ограниченной ответственностью**
1874.	**societate cu răspundere limitată**	*limited liability company*	**общество с органиченной ответственностью**
1875.	**societate cu răspundere limitată (SRL)**	*limited liability company*	**общество с ограниченной ответственностью**
1876.	**societate de acțiuni deschisă**	*open joint-stock company*	**открытое акционерное общество**
1877.	**societate de asigurări**	*insurance company, assurance company*	**страховая компания**
1878.	**societate de factoring/ factor**	*factoring company*	**факторинговая компания**
1879.	**societate de investiții deschisă**	*open-end investment company*	**инвестиционная компания открытого типа**
1880.	**societate de investiții financiare**	*investment company*	**инвестиционная компания**
1881.	**societate de investiții închisă**	*close-end investment company*	**инвестиционная компания закрытого типа**
1882.	**societate financiar-bancară**	*investment banking firm*	**инвестиционно-банковская фирма**
1883.	**societate în comandită**	*limited partnership*	**коммандитное общество**
1884.	**societate în comandită**	*limited partnership*	**коммандитное товарищество**
1885.	**societate în nume colectiv**	*collective enterprise*	**коллективное предприятие**
1886.	**societate non-profit (întreprindere non-profit)**	*non-commercial enterprise*	**некоммерческое предприятие**
1887.	**societate pe acțiuni**	*joint-stock company (stock company)*	**акционерная компания**
1888.	**societate pe acțiuni**	*joint-stock company (stock company)*	**акционерное общество**
1889.	**societate pe acțiuni cu răspundere limitată**	*limited liability company*	**акционерное общество с ограниченной ответственностью**
1890.	**societate pe acțiuni deschisă**	*open joint-stock company*	**акционерное общество открытого типа**
1891.	**societate pe acțiuni închisă**	*closed joint-stock company*	**акционерное общество закрытого типа**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1892.	**societate pe acțiuni închisă**	*closed joint-stock company*	**закрытое акционерное общество**
1893.	**socoti,** v./ **număra,** v.	*count, v.*	**считать**
1894.	**sold (bilanț)**	*balance*	**сальдо**
1895.	**sold activ**	*active balance, favourable balance, current surplus*	**активное сальдо**
1896.	**sold activ al balanței comerciale**	*export surplus*	**активное сальдо торгового баланса**
1897.	**sold creditor**	*credit balance*	**кредитовое сальдо**
1898.	**sold debitor**	*debit balance*	**дебетовое сальдо**
1899.	**sold final**	*closing balance*	**конечное сальдо**
1900.	**sold la deschidere/ sold la începutul exercițiului**	*opening balance*	**начальное сальдо**
1901.	**sold marginal**	*marginal balance*	**маржинальное сальдо**
1902.	**solicitant**	*claim*	**претензионный**
1903.	**solicitare (cerere)**	*claim*	**претензия**
1904.	**solvabil**	*solvent*	**кредитоспособный**
1905.	**solvabil**	*solvent*	**платёжеспособность**
1906.	**solvabilitate**	*solvency (credit standing)*	**кредитоспособность**
1907.	**solvabilitate**	*solvency*	**платёжеспособность**
1908.	**sortiment**	*assortment (set, range)*	**ассортимент**
1909.	**sosi/ creşte,** v.	*arrive v.*	**прибыть**
1910.	**spațiu „mort“/ neutilizat**	*dead freight*	**мёртвый фрахт**
1911.	**specula,** v.	*speculate, v.*	**спекулировать**
1912.	**speculant la bursă**	*bulls*	**быки**
1913.	**speculație**	*black marketing (speculation)*	**спекуляция**
1914.	**speculație bursieră**	*exchange speculation*	**биржевая спекуляция**
1915.	**speculație valutară**	*switch (switch transaction, switch deal)*	**валютная спекуляция**
1916.	**spionaj industrial**	*industrial espionage*	**промышленный шпионаж**
1917.	**sponsor**	*sponsor*	**спонсор**
1918.	**sponsorizare**	*sponsorship*	**спонсорство**
1919.	**stabili,** v./**pune,** v./ **fixa, v.**	*put, v. establish, v. fix, v.*	**ставить**
1920.	**stabilirea prețului**	*pricing (price setting)*	**ценообразование**
1921.	**stagflație (speculație bursieră)**	*stagflation*	**стагфляция**
1922.	**stagnare**	*stagnation*	**стагнация**
1923.	**stat debitor**	*debtor state*	**государство–должник**
1924.	**statistică economică**	*economic statistics*	**экономическая статистика**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1925.	**stilul firmei**	*corporate identity*	**фирменный стиль**
1926.	**stimulare economică**	*economic encouragement*	**экономическое стимулирование**
1927.	**stipula,** v. **condiționa,** v.	*specify, v.*	**оговорить**
1928.	**stoarce,** v. **şantaja,** v.	*extort, v. racketeer, v.*	**вымогать**
1929.	**stoarcere, şantaj**	*extortion, racket*	**вымогательство**
1930.	**strategie de piață concentrată**	*concentrative marketing*	**концентрированный маркетинг**
1931.	**strategie de piață nediferențiată (marketing de masă)**	*mass marketing*	**массовый маркетинг**
1932.	**structura marketingului**	*marketing structure*	**структура маркетинга**
1933.	**subarendă**	*sublease*	**субаренда**
1934.	**subcontract**	*subcontract*	**субподряд**
1935.	**subcontractant**	*sub–contractor, associate–contractor*	**субподрядчик**
1936.	**subconturi (conturi analitice)**	*sub–accounts*	**субсчета**
1937.	**subînchiriator/ subcontractant**	*sub-lessee*	**субарендатор**
1938.	**subvenție**	*subsidy (grant)*	**дотация**
1939.	**subvenție (subsidie)**	*subsidy (grant)*	**субсидия**
1940.	**sumă de plată**	*account payable (account due)*	**кредиторская задолженность**
1941.	**sumă forfetară**	*lump-sum*	**паушальная сумма**
1942.	**sumă în dispută (cantitate în dispută)**	*amount in dispute*	**цена иска**
1943.	**suplimentar/ majorat**	*additional, extra*	**надбавочный**
1944.	**supraprofit**	*above–plan profit*	**сверхприбыль**
1945.	**suprastoca,** v.	*overstock, v.*	**затоварить/ затоваривать**
1946.	**supravegherea directă a proiectantului**	*designer's service (designer's supervision)*	**авторский надзор**

Ş

1947.	**şomaj**	*unemployment*	**безработица**
1948.	**şomer**	*unemployed (jobless)*	**безработный**

	ROMÂNĂ **T**	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1949.	**tantiemă**	*employees bonus*	**тантьема**
	târg	*fair*	**ярмарка**
1950.	**tarif**	*tariff (rate)*	**тариф**
1951.	**tarif de export**	*export tariff*	**экспортный тариф**
1952.	**tarif de impozitare**	*tax tariff (tariff of taxation, tariff taxation))*	**тариф налогооблажения**
1953.	**tarif diferenţiat**	*differential tariff*	**дифференцируемый тариф**
1954.	**tarif dublu (tarif cu două coloane)**	*double (-column) tariff*	**двойной тариф**
1955.	**tarif dublu (tarif cu două coloane)**	*double (-column) tariff*	**двухколонный тариф**
1956.	**tarif flexibil**	*flexible tariff*	**гибкий тариф**
1957.	**tarif prohibitiv**	*prohibitive tariff*	**запретительный тариф**
1958.	**tarif vamal**	*duty tariff*	**пошлиный тариф**
1959.	**tarif vamal**	*customs tariff (duty rate)*	**таможенный тариф**
1960.	**tarifa,** v./ **stabili tariful,** v./ **supune unui tarif,** v.	*tariff, v.*	**тарифицировать**
1961.	**tarifare (stabilirea tarifului)**	*tariffication*	**тарификация**
1962.	**taxa (scontului) băncii**	*bank rate*	**учётная ставка банка**
1963.	**taxa scontului**	*rate of discount, discount rate*	**учёт ставка**
1964.	**taxa,** v./ **impune,** v.	*assess, v. tax, v.*	**обложить**
1965.	**taxă antidumping**	*dumping duty (antidumping duty)*	**антидемпинговая пошлина**
1966.	**taxă compensatorie**	*countervailing duty*	**компенсационная пошлина**
1967.	**taxă compensatorie**	*countervailing duty*	**уравнительная пошлина**
1968.	**taxă de agent (comision de agent)**	*agency fee*	**агентское вознаграждение**
1969.	**taxă de asigurare**	*insurance fee*	**страховой сбор**
1970.	**taxă de banderolă**	*parcel fee*	**бандерольный сбор**
1971.	**taxă de brevet**	*patent fee*	**патентная пошлина**
1972.	**taxă de brevet**	*patent duty, patent fee*	**патентный сбор**
1973.	**taxă de bursă**	*exchange duty*	**биржевая пошлина**
1974.	**taxă de comerţ exterior**	*foreign trade duty*	**внешнеторговая пошлина**
1975.	**taxă de drum/ transport**	*traveler's duty*	**дорожная пошлина**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
1976.	**taxă de licență**	*licence fee*	**лицензионный сбор**
1977.	**taxă de timbru**	*stamp tax*	**гербовый налог**
1978.	**taxă de timbru**	*stamp duty*	**гербовый сбор**
1979.	**taxă de tranzit**	*transit tariff (transit duty)*	**транзитная пошлина**
1980.	**taxă fiscală**	*tax tariff (tariff of taxation)*	**налоговые тарифы**
1981.	**taxă judecătorească**	*court fee*	**судебная пошлина**
1982.	**taxă pe autovehicul**	*car tax*	**автомобильный налог**
1983.	**taxă pe încărcătură**	*cargo dues*	**грузовой сбор**
1984.	**taxă pe profitul din capitalul monetar**	*tax of money capitals*	**налог на доходы от денежных капиталов**
1985.	**taxă pe puterea autovehiculelor**	*motor tariff*	**автомобильный тариф**
1986.	**taxă pe valoare adăugată (TVA)**	*value-added tax (VAT)*	**налог на добавленную стоймость**
1987.	**taxă portuară**	*harbour dues, port charges*	**портовые сборы**
1988.	**taxă poştală**	*post fee*	**почтовый сбор**
1989.	**taxă publică**	*national duty*	**государственная пошлина**
1990.	**taxă vamală**	*fee (tax, duty)*	**пошлина**
1991.	**taxă vamală**	*customs duty*	**таможенная пошлина**
1992.	**taxă vamală**	*post fee, customs, customs fee*	**таможенный сбор**
1993.	**taxă vamală**	*goods duty (goods tax)*	**товарная пошлина**
1994.	**taxă vamală cu caracter fiscal**	*revenue duty*	**фискальная пошлина**
1995.	**taxă vamală de export**	*export duty*	**вывозная пошлина**
1996.	**taxă vamală de export**	*export duty*	**экспортная пошлина**
1997.	**taxă vamală de export**	*export duty*	**экспортный сбор**
1998.	**taxă vamală de import**	*import tax*	**ввозная пошлина**
1999.	**taxă vamală de import**	*import tax*	**импортная пошлина**
2000.	**taxe administrative**	*administrative dues*	**административные сборы**
2001.	**taxe consulare**	*consular fees*	**консульский сбор**
2002.	**taxe de comerț exterior**	*foreign trade dues*	**внешнеторговые сборы**
2003.	**termen de acceptare**	*term of acceptance*	**акцептационный срок**
2004.	**termen de gaj/ ipotecă**	*mortgage term*	**закладной срок**
2005.	**termen de garanție (perioadă de garanție)**	*guaranty period*	**гарантийный срок**
2006.	**testament**	*will*	**завещание**
2007.	**testarea pieții**	*test marketing*	**пробный маркетинг**
2008.	**timp de încărcare–descărcare**	*lay time*	**грузовое время**
2009.	**timpul de încărcare–**	*lay time*	**сталийное время**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	descărcare		
2010.	**titlu/ document de gaj, ipotecă**	*mortgage bond*	**закладной лист**
2011.	**titluri de stat**	*legal tender notes (treasury notes, obligations)*	**казначейские билеты**
2012.	**titluri de valoare**	*securities*	**ценные бумаги**
2013.	**titluri de valoare emise de stat**	*government securities*	**государственные ценные бумаги**
2014.	**titluri de valoare la purtător**	*bearer securities*	**ценные бумаги на предъявителя**
2015.	**titularul brevetului**	*patentee*	**патентовладелец**
2016.	**tocmi,** v. **angaja,** v.	*engage, v. hire, v.*	**подрядить**
2017.	**tonaj**	*capacity tonnage*	**вместимость**
2018.	**tonaj**	*cargo–carrying*	**грузовместимость**
2019.	**tragere**	*drawing*	**трассирование**
2020.	**transfer**	*transfer*	**трансферт/ трансфер**
2021.	**transfer bancar**	*bank transfer*	**банковский перевод**
2022.	**transfer bancar**	*bank transfer*	**банковский трансферт/ трансфер**
2023.	**transfer de plăți**	*transfer payments*	**трансфертный/ трансферный платёж**
2024.	**tranzactie-răspuns (tranzacție de reciprocitate)**	*reciprocal trade*	**встречная сделка**
2025.	**tranzacție (afacere)**	*bargain (deal, transaction)*	**сделка**
2026.	**tranzacție bursieră**	*stock exchange transaction*	**биржевая сделка**
2027.	**tranzacție condiționată**	*transaction on condition*	**сделка с условием**
2028.	**tranzacție condiționată**	*conditioned transaction*	**условная сделка**
2029.	**tranzacție cu licențe**	*license transaction*	**лицензионная сделка**
2030.	**tranzacție de comerț exterior**	*foreign trade transaction*	**внешнеторговая сделка**
2031.	**tranzacție de cumpărare**	*call transaction*	**онкольная сделка**
2032.	**tranzacție de navlosire**	*tonnage booking, freight transaction*	**фрахтовая сделка**
2033.	**tranzacție de reimport**	*reimport transaction*	**реимпортная сделка**
2034.	**tranzacție de/ cu deport**	*backwardation*	**депортная сделка**
2035.	**tranzacție dublă (operațiune paralelă)**	*parallel deal*	**параллельная сделка**
2036.	**tranzacție în consignație**	*consignment transaction*	**консигнационая сделка**
2037.	**tranzacție la termen**	*forward contract (time bargain)*	**сделка на срок**
2038.	**tranzacție la termen**	*fixed-date loan*	**срочная сделка**
2039.	**tranzacție la termen**	*fixed-date loan*	**срочная ссуда**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
2040.	**tranzacție la termen (tranzacție futures), operațiuni comerciale pe termen**	*futures transaction*	**фьючерсная сделка**
2041.	**tranzacție la termen forward**	*forward transaction*	**форвардная сделка**
2042.	**tranzacție la vedere (tranzacție spot)**	*value spot (cash transaction)*	**сделка «спот»**
2043.	**tranzacție loco**	*loco*	**сделка «локо»**
2044.	**tranzacție offset (tranzacție în compensare, compensație)**	*offset deal (offset transaction)*	**сделка «оффсет»**
2045.	**tranzacție particulară (tranzacție non-standard)**	*non-standard transaction*	**нестандартная сделка**
2046.	**tranzacție valutară**	*currency transaction, foreign exchange transaction*	**валютная сделка**
2047.	**tranzacții (operațiuni)**	*transactions (operations)*	**операции**
2048.	**tranzit**	*transit*	**транзит**
2049.	**tras**	*drawee*	**трассат**
2050.	**trată bancară**	*banker's draft*	**банковская тратта**
2051.	**trăgător**	*drawer*	**трассант**
2052.	**trăgător (al unei cambii)**	*drawer of a bill*	**векселедатель**

U

2053.	**unificarea prețurilor**	*backwardation*	**бэквордейшен**
2054.	**unitate de desfacere**	*groupe of sale*	**группа сбыта**
2055.	**uniune monopolistă**	*monopolistic union*	**монополистическое объединение**
2056.	**uniune monopolistică**	*monopolistic union*	**монопольное объединение**
2057.	**uniune vamală**	*customs union*	**таможенный союз**
2058.	**utilitate**	*value in use*	**потребительная стоймость**
2059.	**utilizator intermediar**	*intermediate consumer*	**промежуточный**

ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
		потребитель

V

2060. **vagon**	*van*	**вагон**
2061. **valoare (cost, preț)**	*value (cost, price)*	**стоймость**
2062. **valoare capitalizată**	*capitalised income value*	**капитализированная стоймость**
2063. **valoare contabilă**	*book value*	**балансовая стоймость**
2064. **valoare de schimb (contravaloare)**	*exchange value*	**меновая стоймость**
2065. **valoare în vamă**	*customs cost*	**таможенная стоймость**
2066. **valoare netă**	*net value*	**остаточная стоймость**
2067. **valoare nominală**	*nominal cost*	**нарицательная стоймость**
2068. **valoare reală**	*real cost*	**реальная стоймость**
2069. **valoarea bunurilor stabilită prin evaluare**	*assessed value*	**оценочная стоймость**
2070. **valoarea de amortizare**	*depreciated value, amortized cost*	**амортизационная стоймость**
2071. **valoarea împrumutului**	*loan value*	**стоймость кредита**
2072. **valoarea licenței**	*cost of a licence*	**цена лицензии**
2073. **valoarea licenței (costul licenței)**	*cost of a licence*	**стоймость лицензии**
2074. **valoarea pe piață**	*market value*	**рыночная стоймость**
2075. **valoric, de valoare**	*cost, value*	**стоймостный**
2076. **valorificare comercială**	*commercial realization*	**коммерческая реализация**
2077. **valuta cambiei**	*currency of the bill of exchange*	**валюта векселя**
2078. **valuta creditului**	*currency of credit*	**валюта кредита**
2079. **valuta plății**	*currency of payment*	**валюта платежа**
2080. **valuta prețului**	*currency of price*	**валюта цены**
2081. **valuta tranzacției**	*transaction currency (bargain currency)*	**валюта сделки**
2082. **valută**	*currency (monetary unit, foreign currency, foreign exchange)*	**валюта**
2083. **valută blocată**	*blocked currency*	**блокированная валюта**
2084. **valută cliring (monedă de**	*clearing currency*	**клиринговая валюта**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
	cliring)		
2085.	**valută convertibilă**	*convertible currency*	**обратимая валюта**
2086.	**valută de bază**	*base currency*	**базисная валюта**
2087.	**valută de rezervă**	*reserve currency*	**резервная валюта**
2088.	**valută forte**	*hard currency*	**твёрдая валюта**
2089.	**valută liber convertibilă**	*convertible currency*	**конвертируемая валюта**
2090.	**valută neconvertibilă**	*unconvertible currency*	**замкнутая валюта**
2091.	**valută neconvertibilă**	*unconvertible currency*	**неконвертируемая валюта**
2092.	**vamă**	*custom house (customs)*	**таможня**
2093.	**vamă/ punct de control vamal**	*customs*	**таможенный пост**
2094.	**vânzare**	*sale*	**продажа**
2095.	**vânzare anticipată**	*provisional sale*	**запродажа**
2096.	**vânzare cu confirmare**	*sale on approval*	**продажа с подтверждением**
2097.	**vânzare la termen**	*forward sale*	**продажа на срок**
2098.	**vânzare pe credit**	*credit sale*	**продажа в кредит**
2099.	**vânzare prin concesiune**	*concessional sale*	**концессионная продажа**
2100.	**vânzare publicitară**	*loss leader*	**рекламная продажа**
2101.	**vas**	*ship*	**судно**
2102.	**vaucer**	*voucher (privatization cheque, cheque)*	**ваучер**
2103.	**venit (venituri), câştig (câştiguri)**	*earnings (revenue, income)*	**доход**
2104.	**venit brut (venit global)**	*gross income (gross profit, gross revenue)*	**валовой доход**
2105.	**venit curent**	*current income*	**текущий доход**
2106.	**venit din chirie**	*rent income*	**рентный доход**
2107.	**venit din plăţi**	*payment turnover*	**платёжный оборот**
2108.	**venit din taxe vamale**	*duty income, duty gain*	**пошлиный доход**
2109.	**venit impozabil**	*taxable income*	**облагаемые доходы**
2110.	**venit marginal**	*marginal income*	**маржинальный доход**
2111.	**venit naţional**	*national income*	**национальный доход**
2112.	**venituri amânate**	*deferred revenue (deferred income)*	**доходы будущих периодов**
2113.	**vinde anticipat,** v.	*sell in advance, v.*	**запродать**
2114.	**vinde,** v.	*sell, v.*	**продать**
2115.	**virament**	*giro*	**жирорасчёт**
2116.	**viza,** v.	*visa, v.*	**визировать**
2117.	**viza,** v.	*visa, v.*	**завизировать**
2118.	**viză**	*visa*	**виза**
2119.	**viză de tranzit**	*transit visa*	**транзитная виза**

	ROMÂNĂ	*ENGLEZĂ*	RUSĂ
2120.	**volumul fondurilor**	*capital intensivenes*	**фондоёмкость**
2121.	**volumul mărfurilor în tranzit**	*transit traffic*	**транзитный грузооборот**
2122.	**volumul vânzărilor pe piață**	*market turnover*	**рыночный оборот**

W

2123.	**warrant (certificat de depozit)**	*warrant*	**уорант**

Z

2124.	**zi de scadență**	*account day*	**расчётный день**
2125.	**zi de tranzacționare (zi operatorie)**	*trading day*	**операционный день**
2126.	**zonă economică liberă**	*free enterprise zone*	**зона свободного предпринимательства**
2127.	**zonă economică liberă**	*free enterprise zone*	**свободная экономическая зона**